SUZUKI

K5

SUZUKI MOTOR CORPORATION
300 TAKATSUKA, HAMAMATSU, JAPAN

Printed in Spain

WK (0101 12.97)

UH125

99011-49F53-029

SUZUKI

UH125

MANUAL DEL PROPIETARIO

Part No. 99011-49F53-029
September, 2004 (TK) SP

Este manual debe ser considerado parte de la motocicleta y deberá permanecer con la misma cuando se la venda o transfiera a un nuevo dueño o conductor. El manual contiene importante información de seguridad e instrucciones que deberan ser leidas en detalle antes de utilizar la motocicleta.

IMPORTANTE

INFORMACIÓN DE RODAJE PARA SU MOTOCICLETA

Los primeros 1600 km son los más importantes en la vida de su motocicleta. El rodaje correcto durante este tiempo ayudará a que su nueva motocicleta dure y rinda al máximo. Las piezas Suzuki son fabricadas con materiales de alta calidad, y las piezas maquinadas son acabadas con tolerancias sumamente precisas. El rodaje correcto permite que las superficies maquinadas se pulan entre sí y se acoplen suavemente.

La fiabilidad y el rendimiento de la motocicleta dependen del cuidado especial y la moderación ejercidos durante el rodaje. Resulta muy importante que usted evite utilizar el motor de forma que sus piezas queden expuestas a un calor excesivo.

Consulte la sección RODAJE para conocer las recomendaciones específicas sobre el mismo.

ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN/NOTA

Lea este manual y siga sus instrucciones cuidadosamente. Para recalcar la información importante, las palabras ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA tienen un significado especial, y el texto que las acompaña deberá leerse cuidadosamente.

⚠ ADVERTENCIA

Puede estar comprometida la seguridad personal del conductor. El conductor podrá sufrir heridas si no se tiene en cuenta esta información.

PRECAUCIÓN

Estas instrucciones señalan los procedimientos de servicio especiales que deberán seguirse para evitar dañar la motocicleta.

NOTA: Esto proporciona información especial para que el mantenimiento resulte más sencillo o las instrucciones importantes más claras.

PREFACIO

Conducir una motocicleta es uno de los deportes más excitantes, y para asegurar que usted disfrute conduciendo, deberá conocer perfectamente la información indicada en este manual del propietario antes de conducirla.

En este manual se explica el cuidado y el mantenimiento apropiados que su motocicleta necesita. Siguiendo explícitamente estas instrucciones usted asegurará un larga vida sin problemas a su motocicleta. Su concesionario Suzuki tiene a su servicio mecánicos experimentados que han sido preparados para proporcionar a su motocicleta los mejores servicios posibles, con las herramientas y equipos adecuados.

Toda la información, ilustraciones, fotografías y especificaciones contenidas en este manual se basan en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse esta publicación. Debido a mejoras y otros cambios, puede que haya algunas discrepancias en este manual. Suzuki se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento.

© COPYRIGHT SUZUKI MOTOR CORPORATION 2004

ÍNDICE

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR	1
CONTROLES	2
RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE DEL MOTOR	3
RODAJE E INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR	4
CONSEJOS PARA CONDUCIR	5
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	6
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	7
LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA Y PROCEDIMIENTO PARA GUARDARLA	8
ESPECIFICACIONES	9
INDEX	

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

1

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y NORMAS DE SEGURIDAD 1-2
RECOMENDACIONES PARA QUE LOS CONDUCTORES DE MOTOCICLETAS PUEDAN CONDUCIR SEGUROS 1-3
MODIFICACIÓN 1-4
SITUACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE 1-4

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y NORMAS DE SEGURIDAD

Los propietarios de una SUZUKI tienen a su disposición una gran variedad de accesorios. Suzuki no puede controlar directamente la calidad o lo apropiado de los accesorios que usted pueda querer adquirir. El uso de accesorios poco apropiados puede crear unas condiciones de funcionamiento peligrosas. Resulta imposible que Suzuki pueda probar cada accesorio de venta en el mercado o las combinaciones de todos los accesorios disponibles; sin embargo, su concesionario podrá ayudarle a seleccionar accesorios de calidad y a instalarlos correctamente.

Tenga mucho cuidado cuando seleccione e instale accesorios para su motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios o modificaciones incorrectos pueden convertir en un peligro su motocicleta y causar un accidente.

No modifique nunca la motocicleta con accesorios incorrectos o mal instalados. Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en lo que se refiere a los accesorios y las modificaciones. Utilice accesorios SUZUKI auténticos u otros equivalentes que hayan sido diseñados y probados para su motocicleta. Consulte a su concesionario SUZUKI si tiene alguna pregunta.

- Ciertos accesorios desplazan al conductor de su posición de manejo normal. Esto limita la libertad de movimientos del conductor y puede reducir su habilidad para controlar la motocicleta.
- Los accesorios eléctricos adicionales pueden sobrecargar el sistema eléctrico existente. Las sobrecargas excesivas pueden dañar el cableado o crear una situación peligrosa debido a la pérdida de electricidad durante el funcionamiento de la motocicleta.

Cuando lleve una carga en la motocicleta, móntela lo más baja posible y tan próxima a la motocicleta como sea posible. Una carga mal montada puede crear un centro de gravedad alto, lo que es muy peligroso y dificulta el manejo de la motocicleta. El tamaño de la "carga" puede afectar al manejo de la motocicleta. Equilibre la carga entre los lados derecho e izquierdo de la motocicleta y apriétela firmemente.

RECOMENDACIONES PARA QUE LOS CONDUCTORES DE MOTOCICLETAS PUEDAN CONDUCIR SEGUROS

Conducir una motocicleta es muy divertido y un deporte emocionante. Conducir una motocicleta también requiere tomar algunas precauciones extra para garantizar la seguridad del conductor y el pasajero. Estas precauciones son:

PONERSE UN CASCO DE SEGURIDAD

El equipo de seguridad de la motocicleta empieza por un casco de seguridad de alta calidad. Una de las lesiones más graves que puede producirse es una lesión en la cabeza. Póngase SIEMPRE un casco de seguridad aprobado correctamente. También debería proteger adecuadamente sus ojos.

ROPA PARA CONDUCIR

Las ropas sueltas y extravagantes pueden resultar incómodas y peligrosas cuando conduce su motocicleta. Elija ropas de buena calidad para conducir su motocicleta.

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

Revise a fondo las instrucciones de la sección "INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR" de este manual. No se olvide de hacer una inspección de seguridad completa para garantizar la seguridad del conductor.

FAMILIARÍCESE CON SU MOTOCICLETA

Su habilidad para conducir y sus conocimientos mecánicos forman la base de una conducción segura. Le sugerimos que practique conduciendo su motocicleta donde no haya tráfico ni obstáculos hasta que se familiarice a fondo con ella y sus controles. Recuerde que la práctica hace al maestro.

CONOZCA SUS LIMITACIONES

Conduzca siempre dentro de las limitaciones marcadas por su propia habilidad. Conocer estas limitaciones y no sobrepasarlas le ayudará a evitar accidentes.

SEA MÁS CUIDADOSO EN LOS DÍAS DE MAL TIEMPO

Conducir en días de mal tiempo, especialmente cuando llueve, requiere un cuidado extra. En días de lluvia, la distancia normal de frenado se multiplica por dos. Evite las marcas pintadas en la superficie de la carretera, las cubiertas de los registros y las áreas que aparentan tener grasa porque pueden ser muy peligrosas. Tenga mucho cuidado en los pasos a nivel y en las rejillas y puentes metálicos. Reduzca la velocidad cuando tenga dudas sobre las condiciones de la carretera.

CONDUZCA A LA DEFENSIVA

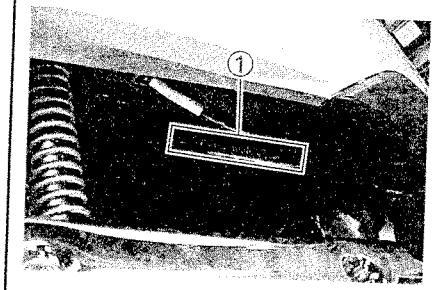
El accidente de motocicleta más común se produce cuando un automóvil que viaja en el sentido de la motocicleta toma una esquina delante del motociclista. Conduzca a la defensiva. Los motociclistas inteligentes siguen una estrategia en la que suponen que son invisibles a otros conductores, incluso a plena luz del día. Póngase ropas brillantes y reflectantes. Encienda siempre el faro y la luz trasera, incluso en días soleados y brillantes, para atraer la atención de otros conductores. No conduzca en el punto ciego de otro conductor.

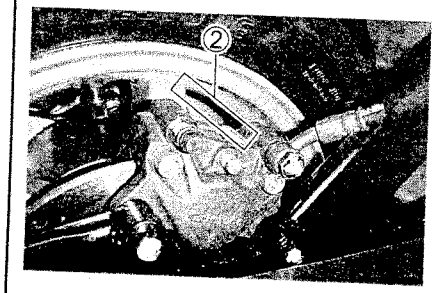
MODIFICACIÓN

La modificación de la motocicleta o la retirada del equipo original puede convertirla en un vehículo peligroso o ilegal. Cumpla todas las normas aplicables al equipo vigentes en su zona.

SITUACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

Los números de serie del bastidor y/o del motor se utilizan para registrar su motocicleta. También se utilizan para ayudar a su concesionario cuando solicite piezas de recambio o para consultar información de servicio especial.





El número del bastidor ① está estampado en lado derecho del bastidor. El número de serie del motor ② está estampado en el lado izquierdo del conjunto del cárter.

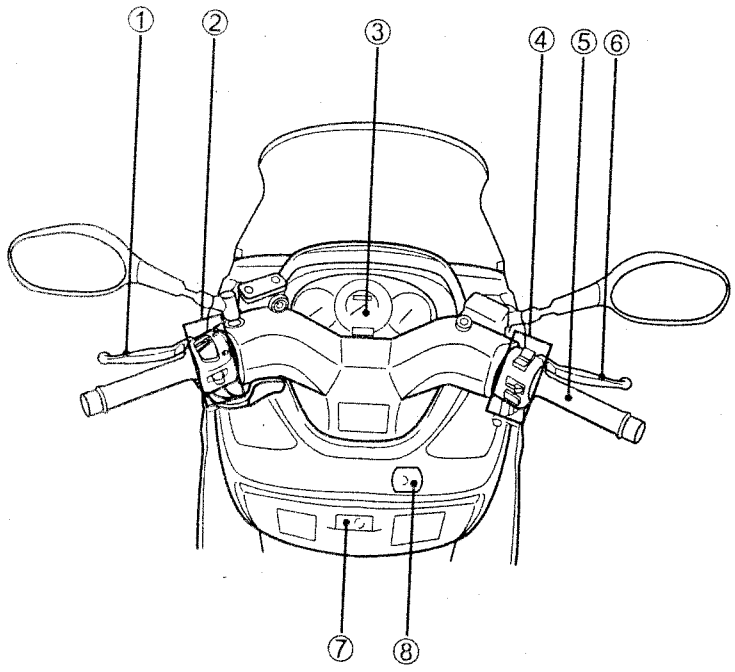
Escriba aquí los números para su referencia.

N.° del bastidor:
N.° del motor:

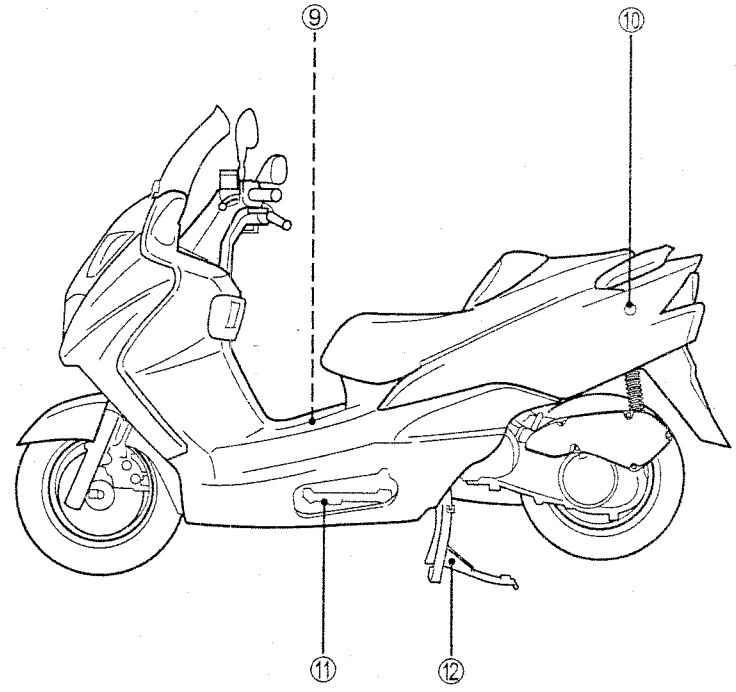
CONTROLES

SITUACIÓN DE LAS PIEZAS 2-2
LLAVE 2-4
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO 2-4
PANEL DE INSTRUMENTOS 2-6
MANILLAR IZQUIERDO 2-9
MANETA DE BLOQUEO DEL FRENO 2-10
MANILLAR DERECHO 2-11
TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE 2-12
PORTAEQUIPAJES DELANTERO 2-13
CIERRE DEL ASIENTO 2-14
CABALLETE Y PATA DE CABRA 2-15
AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN 2-16

SITUACIÓN DE LAS PIEZAS

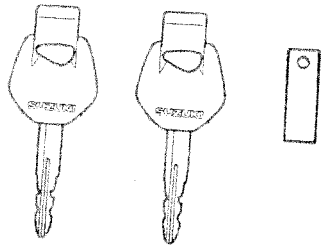


① Maneta del freno trasero
② Interruptores del manillar izquierdo
③ Velocímetro
④ Interruptores del manillar derecho
⑤ Empuñadura del acelerador
⑥ Maneta del freno delantero
⑦ Portaequipajes delantero
⑧ Interruptor de encendido



⑨ Tapa del depósito de combustible
⑩ Cierre del asiento
⑪ Pata de cabra
⑫ Caballete central

LLAVE



Esta motocicleta está equipada con un par de llaves de contacto idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Los números de las llaves están estampados en una chapa suministrada con las llaves. Este número se emplea cuando se hacen llaves de recambio. Escriba el número de sus llaves en el recuadro provisto para que le sirvan de referencia en el futuro.

N.° de las llaves: A6469

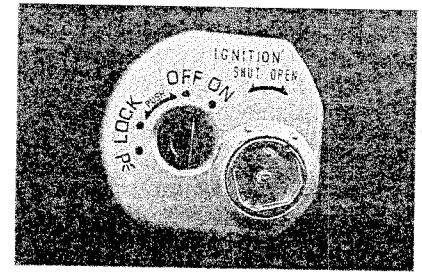
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Para abrir la tapa del agujero de la llave de contacto:

1. Meta la punta de la llave de contacto en el agujero cuadrado del interruptor de encendido.
2. Gire la llave hacia la derecha.

NOTA:

- *Ponga productos químicos anticongelante cuando la temperatura disminuya por debajo del punto de congelación, para evitar así que se congele la tapa del agujero de la llave de contacto.*
- *Rocíe productos químicos anticorrosivos en la perilla de abertura de la tapa para evitar problemas con la corrosión.*



Posición "OFF"
Todos los circuitos eléctricos están cortados. El motor no arranca. Se puede quitar la llave.

Posición "ON"
El circuito de encendido está completado y ahora se puede arrancar el motor. El faro y la luz trasera se encenderán automáticamente cuando la llave se ponga en esta posición. La llave no se puede quitar del interruptor de encendido en esta posición.

NOTA: Arranque el motor rápidamente después de poner la llave en la posición "ON", o la batería perderá potencia debido al consumo producido por el faro y la luz trasera.

Posición "LOCK"
Para bloquear la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda. Meta la llave y gírela hacia la posición "LOCK", y luego retírela. Todos los circuitos eléctricos están cortados.

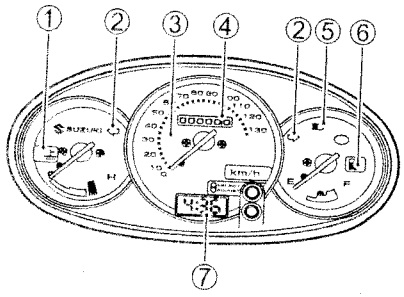
Posición "P" (Estacionamiento)
Cuando estacione la motocicleta, bloquee la dirección y gire la llave a la posición "P". La llave podrá quitarse ahora y la luz de posición y la luz trasera permanecerán encendidas y la dirección bloqueada. Esta posición es para aumentar la visibilidad cuando se estaciona al borde de la carretera durante la noche.

⚠ ADVERTENCIA

Girar el interruptor de encendido a la posición "P" (PARKING) o "LOCK" mientras la motocicleta está moviéndose puede ser peligroso. Mover la motocicleta mientras la dirección está bloqueada puede ser peligroso. Usted podría perder su equilibrio y caerse, o podría caerse la motocicleta.

Pare la motocicleta y apóyela en la pata de cabra, si la tiene, antes de bloquear la dirección. No intente nunca mover la motocicleta cuando la dirección esté bloqueada.

PANEL DE INSTRUMENTOS



INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE ①

El indicador de temperatura del refrigerante muestra la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

PRECAUCIÓN

El funcionamiento del motor estando la temperatura de su refrigerante alta puede causar graves averías en el motor. Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante llega a la línea roja, pare el motor y deje que éste se enfríe.

No ponga en marcha el motor hasta que la temperatura del refrigerante esté por debajo de la línea roja.

LUZ INDICADORA DE INTERMITENTE ②

Cuando se utilicen los intermitentes para la derecha o para la izquierda, la luz indicadora parpadeará intermitentemente.

NOTA: Si la luz del intermitente no funciona correctamente debido a un fallo en la bombilla o en el circuito, el indicador parpadeará rápidamente para avisar al conductor de que existe un problema.

VELOCÍMETRO ③

El velocímetro indica la velocidad en km por hora.

CUENTAKILÓMETROS ④

El cuentakilómetros registra la distancia total que ha recorrido la motocicleta.

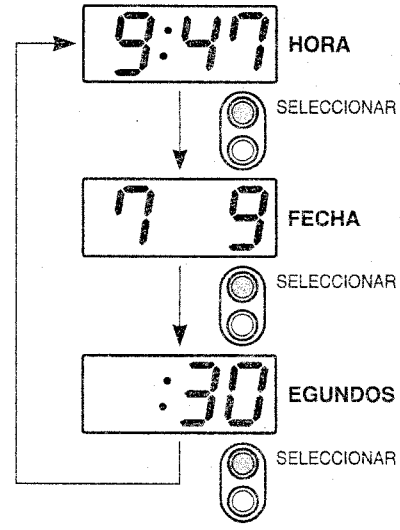
LUZ INDICADORA DE LUZ DE CARRETERA ⑤

La luz indicadora azul se encenderá cuando se encienda la luz de carretera del faro.

INDICADOR DE COMBUSTIBLE ⑥

La marca "E" indica que el depósito de combustible está vacío o casi vacío. La marca "F" indica que el depósito de combustible está lleno.

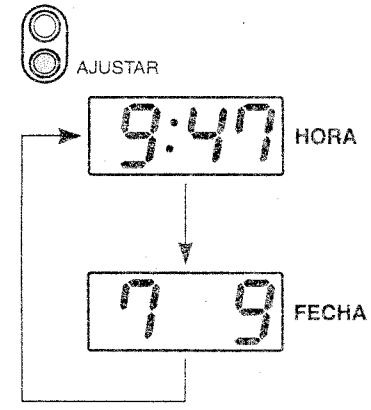
RELOJ ⑦



El visualizador del velócimetro muestra la hora, la fecha y los segundos. Pulse el botón selector para cambiar la visualización. La visualización de los segundos muestra de 0 a 59. Pulse el botón ADJUST para reponer la visualización de los segundos a 0.

Para ajustar la visualización de la hora y la fecha:

① Preparación



Pulse el botón ADJUST. El visualizador muestra repetidamente la hora y la fecha.

② Més

Pulse el botón ADJUST.

Pulse el botón SELECT para cambiar la visualización del "mes".

③ **Día**

Pulse el botón ADJUST.

Pulse el botón SELECT para cambiar la visualización del "día".

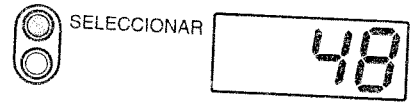
④ **Hora**

Pulse el botón ADJUST.

Pulse el botón SELECT para cambiar la visualización de la "hora".

⑤ **Minuto**

Pulse el botón ADJUST.



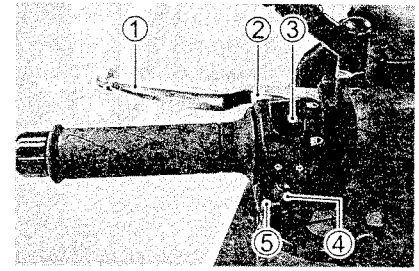
Pulse el botón SELECT para cambiar la visualización del "minuto".

⑥ **Fijar**

Pulse el botón ADJUST para fijar el ajuste.

NOTA: Cuando se mantenga pulsado el botón SELECT, la visualización aumentará continuamente.

MANILLAR IZQUIERDO



MANETA DEL FRENO TRASERO ①
El freno trasero se aplica apretando suavemente la maneta del freno trasero hacia la empuñadura. La luz del freno se encenderá cuando se apriete la maneta hacia adentro.

INTERRUPTOR INTERMITENTE DEL FARO ②
Pulse el interruptor para encender el faro.

CONMUTADOR DE LAS LUCES ③
Posición "≡D"
La luz de cruce del faro y la luz trasera se encienden.

Posición "≡D"
La luz de carretera del faro y la luz trasera se encienden. El indicador de luz de carretera también se enciende.

INTERRUPTOR DE INTERMITENTE ④
Al mover el interruptor a la posición "⇦" parpadearán los intermitentes izquierdos. Al mover el interruptor a la posición "⇨" parpadearán los intermitentes derechos. La luz indicadora también parpadeará intermitentemente. Pulse el interruptor para cancelar la operación de los intermitentes.

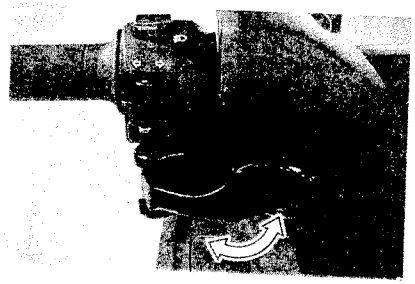
⚠ ADVERTENCIA

No utilizar los intermitentes o no apagarlos pueden resultar peligroso. Otros conductores podrían malinterpretar sus intenciones y se podría causar un accidente.

Utilice siempre los intermitentes cuando intente cambiar de carril o hacer un giro. Asegúrese de apagar los intermitentes al terminar un giro o cambio de carril.

BOTÓN DE LA BOCINA "📯" ⑤
Pulse el botón para que suene la bocina.

MANETA DE BLOQUEO DEL FRENO



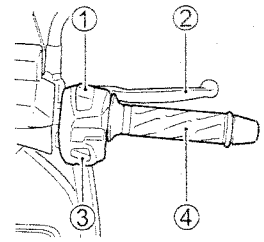
Use el bloqueo del freno para impedir que la motocicleta se mueva cuando está estacionada, sea arrancada o funcione al ralentí. Para usar la maneta de bloquo del freno, muévala hacia la izquierda. Para soltar la maneta de bloquo del freno, muévala hacia la derecha.

⚠ ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con la maneta de bloqueo del freno activada es peligroso. El freno trasero se recalentará y se reducirá el rendimiento de frenaje.

Use la maneta de bloqueo del freno sólo cuando estacione y suéltela antes de arrancar.

MANILLAR DERECHO



INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR ①

Posición "⊗"

El circuito de encendido está desactivado. El motor no puede arrancar o funcionar.

Posición "○"

El circuito de encendido está activado y el motor puede funcionar.

MANETA DEL FRENO DELANTERO ②

El freno delantero se aplica apretando suavemente su maneta hacia la empuñadura. La luz del freno se encenderá cuando se apriete la maneta hacia adentro.

BOTÓN DEL MOTOR DE ARRANQUE ELÉCTRICO "⏲" ③

Pulse el botón del motor de arranque eléctrico para operar tal motor.

NOTA: Si no se aprieta la maneta del freno, el motor de arranque no funcionará.

NOTA: Esta motocicleta está equipada con interruptores de enclavamiento para el circuito de encendido y el circuito del motor de arranque. El motor sólo puede arrancar si la pata de cabra está completamente subida.

PRECAUCIÓN

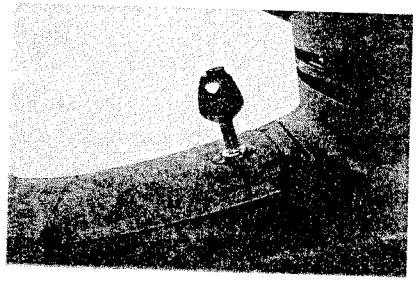
Para impedir daños en el sistema eléctrico, no utilice el motor de arranque durante más de cinco segundos cada vez.

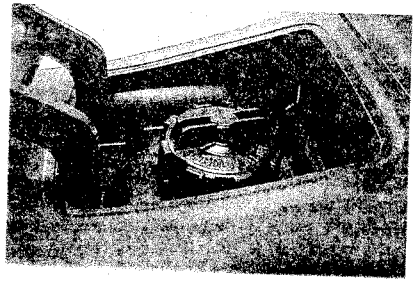
Si el motor no arranca después de varios intentos, compruebe el suministro de combustible y el sistema de encendido. Consulte la sección LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS en este manual.

EMPUÑADURA DEL ACELERADOR ④

La velocidad del motor se controla mediante la empuñadura del acelerador. Gírela hacia usted para aumentar la velocidad del motor. Gírela en sentido contrario para disminuir la velocidad del motor.

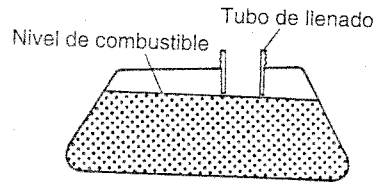
TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE





La tapa de llenado de combustible está debajo de la puerta del depósito. Para abrir la puerta del depósito de combustible, inserte la llave y gírela hacia la izquierda. Para abrir la tapa de llenado, gírela hacia la izquierda y quítela. Para cerrar la tapa de llenado, gírela hacia la derecha hasta que haga un ruido seco. Para cerrar la puerta del depósito de combustible, empújela firmemente hasta que quede bloqueada.

NOTA: El depósito de combustible tiene su regulador de presión alrededor de la entrada para soltar la presión del depósito cuando éste se calienta. El regulador de presión del depósito de combustible puede silbar cuando suelta presión.



⚠ ADVERTENCIA

El llenado en exceso del depósito de combustible puede ser la causa de que éste se derrame cuando se expanda debido al calor del motor y del sol. El combustible derramado puede prender fuego.

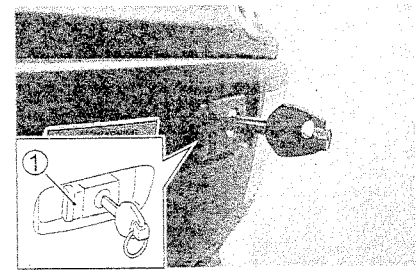
No llene nunca combustible por encima del fondo de la boca de llenado.

⚠ ADVERTENCIA

El combustible y su vapor son sumamente inflamables y tóxicos. Al repostar puede envenenarse o quemarse.

- **Pare el motor y mantenga alejadas las llamas, chispas y fuentes de calor.**
- **Reposte solamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.**
- **No fume.**
- **Limpie inmediatamente el combustible derramado.**
- **Evite respirar el vapor del combustible.**
- **Mantenga alejados a los niños y a los animales domésticos.**

PORTAEQUIPAJES DELANTERO



Para abrir la tapa:
1. Inserte la llave de contacto y gírela hacia la izquierda para soltar la maneta de cierre.
2. Pulse el botón ① y tire de la maneta de cierre.

NOTA: La tabla bloqueada se podrá abrir girando la llave de encendido hacia la izquierda sin utilizar la maneta de cierre.

Para cerrar la tapa:
Empuje firmemente la tapa hasta que el cierre quede colocado en su posición. Gire la llave de contacto hacia la derecha para bloquear la maneta de cierre.

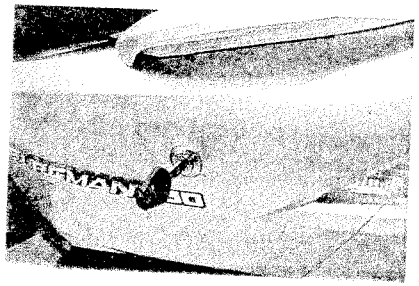
La capacidad de carga de la caja es de 1,5 kg.

⚠ ADVERTENCIA

La abertura de la tapa de la caja mientras conduce puede ser peligroso. Conducir con una sola mano puede reducir su habilidad para controlar la motocicleta.

Mantenga siempre ambas manos en el manillar mientras conduce.

CIERRE DEL ASIENTO



Para desbloquear el asiento, inserte la llave de encendido en el cierre y gírela hacia la derecha. Para bloquear el asiento, empújelo firmemente hacia abajo hasta que el gancho del mismo encaje en la posición de bloqueo.

La capacidad de carga del portaequipajes es de 10 kg.

⚠ ADVERTENCIA

La conducción de una motocicleta sobrecargada disminuirá la estabilidad al conducirla y causará la pérdida de su control.

PRECAUCIÓN

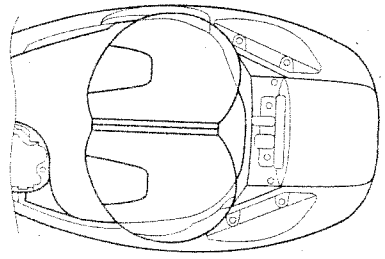
No permita que entre agua al portaequipajes, o podrán producirse daños.

NOTA:

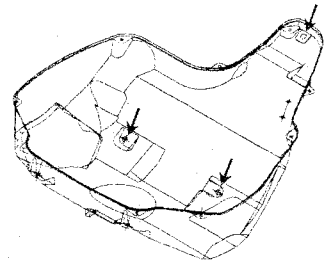
- *No guarde artículos sensibles al calor en el portaequipajes cuando éste pueda calentarse.*
- *No deje objetos valiosos en el portaequipajes cuando deje la motocicleta desatendida.*

- *Empuje hacia abajo el extremo trasero del asiento cuando éste no se desbloquea con la llave.*

Coloque los cascos de seguridad como se muestra o el asiento tal vez no quede bloqueado completamente.



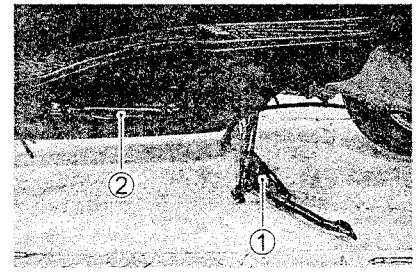
NOTA: Coloque los cascos de seguridad como se muestra o el asiento tal vez no quede bloqueado completamente.



1. En la caja de cascos se han provisto tres tornillos, como se describe a continuación.
2. Cuando se acumule agua en la caja de cascos, el agua podrá vaciarse quitando estos tornillos.

CABALLETE Y PATA DE CABRA

Esta motocicleta está equipada con un caballete y una pata de cabra.



CABALLETE ①

Para apoyar la motocicleta en el caballete, coloque su pie en la extensión del caballete y luego mueva la motocicleta hacia atrás y hacia arriba sujetando la correa de agarre del pasajero con su mano derecha, mientras sujeta el manillar con la mano izquierda.

PATA DE CABRA ②

Se ha suministrado un interruptor de enclavamiento que interrumpe el circuito de encendido cuando la pata de cabra está bajada.

El interruptor de enclavamiento de la pata de cabra/encendido funciona de la forma siguiente:

- Si la pata de cabra está bajada, el motor no arranca.
- Si el motor está funcionando y se baja la pata de cabra, el motor dejará de funcionar.

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con la pata de cabra mal plegada puede causar un accidente cuando usted gira a la izquierda.

- **Verifique el funcionamiento del sistema de enclavamiento de la pata de cabra/encendido antes de conducir.**
- **Pliegue siempre completamente la pata de cabra antes de arrancar.**

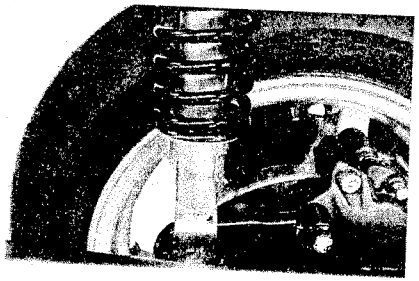
PRECAUCIÓN

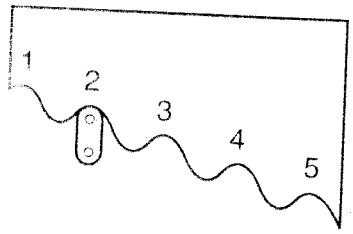
Estacione la motocicleta en un terreno firme y nivelado para impedir que se caiga.

Si tiene que estacionar en una pendiente, ponga la parte delantera de la motocicleta hacia arriba y apóyela en el caballete, no la apoye en la pata de cabra porque se podrá caer. Utilice el bloqueo del freno cuando estacione la motocicleta apoyada en la pata de cabra.

AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN

SUSPENSIÓN TRASERA





Para ajustar la carga inicial del muelle, gire el regulador hacia la derecha o hacia la izquierda a la posición deseada. La posición 1 proporciona la carga inicial del muelle más blanda, mientras que la posición 5 proporciona la más dura. Esta motocicleta sale de fábrica con su regulador ajustado en la posición 2.

RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE DEL MOTOR

COMBUSTIBLE 3-2
ACEITE DEL MOTOR 3-2
ACEITE DE ENGRANAJES 3-2
REFRIGERANTE 3-3

3

RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE DEL MOTOR

COMBUSTIBLE

Utilice gasolina sin plomo de 91 octanos o más (método de investigación). La gasolina sin plomo puede extender la duración de la bujía y de los componentes del escape.

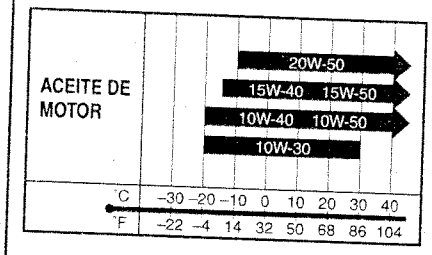
PRECAUCIÓN

Derramar gasolina que contiene alcohol puede dañar su motocicleta. El alcohol puede dañar las superficies pintadas.

Tenga cuidado para no derramar nada de combustible cuando llene el depósito de combustible. Limpie inmediatamente la gasolina derramada.

ACEITE DEL MOTOR

Utilice un aceite de máxima calidad para motor de 4 tiempos y prolongar así la duración de su motocicleta. Utilice solamente aceites especificados, SF o SG bajo la clasificación de servicio del API. La viscosidad recomendada es SAE 10W-40. Si no se dispone de aceite de motor SAE 10W-40, seleccione otro alternativo según se indica en la tabla siguiente.



ACEITE DE ENGRANAJES

Use un aceite de motor multigrado SAE 10W-40 de buena calidad.

REFRIGERANTE

Utilice un anticongelante compatible con radiadores de aluminio mezclado con agua destilada solamente, con una relación del 50:50.

⚠ ADVERTENCIA

El refrigerante del motor es peligroso o mortal si se traga o se inhala.

No beba el anticongelante ni la solución de refrigerante. Si lo traga, no intente vomitar. Póngase inmediatamente en contacto con un centro para el control de envenenamientos o con un médico. Evite inhalar neblina o vapores calientes, si los inhala, vaya inmediatamente a tomar aire fresco. Si entra refrigerante en sus ojos, lávelos con agua y acuda a un médico. Lávese a fondo después de manejarlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgala fuera del alcance de los niños y los animales.

PRECAUCIÓN

El refrigerante del motor derramado puede dañar las superficies pintadas.

No derrame nada de líquido cuando llene el radiador. Limpie inmediatamente el refrigerante del motor derramado.

Agua para la mezcla

Utilice solamente agua destilada. El agua que no sea destilada puede corroer y obstruir el radiador de aluminio.

Anticongelante

El refrigerante sirve como antioxidante y lubricante de la bomba de agua, así como también de anticongelante. Por lo tanto, el refrigerante deberá utilizarse en todo momento, aunque la temperatura atmosférica en su área no baje más allá del punto de congelación.

Cantidad necesaria de agua/ refrigerante

Capacidad de solución (total): 1300 ml

50%	Agua	650 ml
	Refrigerante	650 ml

NOTA: Esta mezcla del 50% protegerá el sistema de refrigeración contra la congelación a temperaturas superiores a –31°C. Si la motocicleta va a estar expuesta a temperaturas inferiores a –31°C, la relación de la mezcla deberá aumentarse hasta un 55% (–40°C) o 60% (–55°C). La relación de mezcla no deberá superar el 60%.

RODAJE E INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR 4-3

4

RODAJE E INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

El prefacio explica lo importante que resulta el rodaje apropiado para lograr la máxima duración y el máximo rendimiento de su nueva Suzuki. Las directrices siguientes explican los procedimientos de rodaje apropiados.

RECOMENDACIÓN SOBRE LA OPERACIÓN A MÁXIMA ACELERACIÓN

Esta tabla muestra la operación máxima del acelerador recomendada durante el periodo de rodaje.

Inicial	600 km	Menos de 1/2 aceleración
Hasta	1600 km	Menos de 3/4 aceleración

VARIACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR

La velocidad del motor deberá cambiarse y no mantenerse constante. Esto permite que las piezas sean "cargadas" con presión, y luego sean descargadas, permitiendo así que se enfríen. Esto ayuda al proceso de acoplamiento de las piezas. Resulta esencial que se aplique algo de esfuerzo a los componentes del motor durante el rodaje para asegurar este proceso de acoplamiento. Sin embargo, no aplique una carga excesiva al motor.

RODAJE DE NEUMÁTICOS NUEVOS

Los neumáticos nuevos necesitan un rodaje apropiado para asegurar su máximo rendimiento, lo mismo que sucede con el motor. Prepare la banda de rodadura aumentando poco a poco los ángulos de inclinación al tomar curvas durante los primeros 160 km antes de intentar sacar el máximo rendimiento. Evite acelerar bruscamente, tomar curvas muy pronunciadas y frenar con fuerza durante los primeros 160 km.

⚠ ADVERTENCIA

Si no realiza el rodaje de los neumáticos éstos podrán patinar y usted perderá el control de la motocicleta.

Tenga mucho cuidado cuando conduzca con neumáticos nuevos. Realice el rodaje apropiado de los neumáticos como se describe en esta sección y evite acelerar bruscamente, tomar curvas muy pronunciadas y frenar con fuerza durante los primeros 160 km.

EVITE LA BAJA VELOCIDAD CONSTANTE

El funcionamiento del motor a una velocidad constante (carga ligera) puede ser la causa de que las piezas se vidrien y no se asienten. Acelere el motor libremente a todas las velocidades sin exceder los límites máximos recomendados. Sin embargo, no utilice la máxima aceleración durante los primeros 1600 km.

DEJE QUE EL ACEITE DEL MOTOR CIRCULE LO SUFICIENTE ANTES DE CONDUCIR

Después de arrancar el motor estando éste caliente o frío, deje que funcione lo suficiente al ralentí antes de aplicar una carga o acelerar el motor. Esto permite que el aceite de lubricación llegue a todos los componentes críticos del motor.

REALICE SU PRIMER Y MÁS IMPORTANTE SERVICIO DE REVISIÓN

La revisión a los 1000 km es la más importante que su motocicleta recibirá. Durante el rodaje todos los componentes del motor y todas las demás piezas se habrán asentado. Todos los ajustes se restablecerán, todos los fiadores se apretarán y el aceite sucio será reemplazado.

La revisión oportuna a los 1000 km asegurará una duración y un rendimiento óptimos del motor.

NOTA: La revisión a los 1000 km deberá realizarse como se indica en la sección Programa de mantenimietno de este manual del propietario. Ponga mucha atención a las precauciones y advertencias de la sección PROGRAMA DE MANTENIMIENTO.

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

⚠ ADVERTENCIA

Si no inspecciona y mantiene correctamente su motocicleta aumentarán las posibilidades de producirse un accidente o daños en el equipo.

Realice la inspección previa a la conducción antes de conducir. Consulte la tabla de la página 4-4 para conocer los elementos de comprobación. Para conocer más detalles, consulte la sección INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de neumáticos desgastados, mal inflados o inadecuados podrá reducir la estabilidad y causar un accidente.

Siga todas las instrucciones de la sección NEUMÁTICOS de este manual del propietario.

Antes de conducir la motocicleta, asegúrese de comprobar los elementos siguientes. No menosprecie nunca la importancias de estas verificaciones. Haga todas ellas antes de conducir la motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

La verificación de los elementos de mantenimiento cuando el motor está funcionando puede ser peligrosa. Si sus manos o su ropa quedan atrapadas en piezas que se mueven usted puede lesionarse gravemente.

Pare el motor cuando realice verificaciones del mantenimiento, excepto cuando verifique el interruptor de parada del motor y el acelerador.

QUÉ VERIFICAR	VERIFICAR:
Dirección	• Suavidad • Que no haya nada que impida el movimiento • Que no haya juego ni holgura
Frenos	• Nivel de líquido en el depósito por encima de la línea "LOWER" • Que no haya fugas de líquido • Que las pastillas del freno no estén desgastadas hasta la línea de límite • Juego correcto de manetas • Que no se sienta "esponjosidad" • Que no se sienta resistencia
Neumáticos	• Presión apropiada • Profundidad del dibujo apropiada • Que no tengan grietas ni cortes
Combustible	Suficiente combustible para la distancia que se planea recorrer
Iluminación	Funcionamiento de todas las luces - Faro, trasera/freno, luces de instrumetnos, intermitentes
Luz indicadora	Intermitentes, luz de carretera
Bocina	Funcionamiento correcto
Aceite del motor	Nivel correcto
Acelerador	• Juego correcto en el cable del acelerador • Funcionamiento suave y retorno de la empuñadura del manillar a la posición de cierre
Interruptor de enclavamiento de pata de cabra/ encendido	Funcionamiento apropiado

CONSEJOS PARA CONDUCIR

ARRANQUE DEL MOTOR 5-2
ARRANQUE 5-3
PARADA Y ESTACIONAMIENTO 5-4

5

CONSEJOS PARA CONDUCIR

ARRANQUE DEL MOTOR

Apoye la motocicleta en el caballete. Inserte la llave de contacto en el interruptor de encendido y gírela a la posición "ON".

⚠ ADVERTENCIA

Arracnar el motor de forma incorrecta puede ser peligroso. Arrancar el motor con el caballete desplegado puede hacer que la motocicleta se desplace hacia adelante tan pronto como arranque el motor.

Apoye la motocicleta sobre el caballete antes de arrancar el motor y no repliegue dicho caballete hasta que el motor alcance la velocidad de ralentí.

NOTA: Esta motocicleta está equipada con interruptores de enclavamiento para el circuito de encendido y el circuito del motor de arranque. El motor sólo puede arrancar si la pata de cabra está completamente subida.

Cuando el motor está frío:

1. Apriete la maneta del freno delantero o trasero.
2. Cierre completamente el acelerador y pulse el botón del motor de arranque eléctrico.
3. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar hasta que esté lo suficientemente caliente.

NOTA: Abrir la empuñadura del acelerador antes de arrancar el motor dificultará el arranque del mismo. No abra la empuñadura del acelerador antes de arrancar.

Cuando sea difícil arrancar un motor frío:

1. Apriete la maneta del freno delantero o trasero.
2. Abra rápida y completamente la empuñadura del acelerador 3 veces.
3. Cierre la empuñadura del acelerador y pulse el botón del motor de arranque eléctrico.
4. Si el motor no arranca, repita los pasos 2 y 3 hasta que arranque.
5. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar hasta que esté lo suficientemente caliente.

Cuando el motor está caliente:

1. Apriete la maneta del freno delantero o trasero.
2. Cierre completamente el acelerador y pulse el botón del motor de arranque eléctrico.
3. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar hasta que esté lo suficientemente caliente.

Cuando sea difícil arrancar un motor caliente:

1. Apriete la maneta del freno delantero o trasero.
2. Abra la empuñadura del acelerador entre 1/8 y 1/4, pulse el botón del motor de arranque eléctrico.
3. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar hasta que esté lo suficientemente caliente.

⚠ ADVERTENCIA

El funcionamiento del motor en interiores o en un garaje puede ser peligroso. El gas de escape contiene monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede causar la muerte o graves lesiones.

Ponga en funcionamiento el motor en exteriores solamente, donde haya aire fresco.

PRECAUCIÓN

El funcionamiento del motor durante mucho tiempo sin conducir la motocicleta puede causar un recalentamiento del motor. El recalentamiento puede causar daños a los componentes internos del motor y decoloración en los tubos de escape.

Apague el motor si no puede empezar a conducir pronto.

ARRANQUE

⚠ ADVERTENCIA

Conducir esta motocicleta a una velocidad excesiva aumenta la probabilidad de perder el control de la misma. Esto puede causar un accidente.

Conduzca siempre sin sobrepasar los límites de su habilidad, de su motocicleta y de las condiciones de conducción.

⚠ ADVERTENCIA

Quitar sus manos de los manillares o los pies de los apoyapiés durante la marcha puede ser peligroso. Aunque sólo quite una mano o un pie de la motocicleta, usted podrá reducir su habilidad para controlarla.

Mantenga siempre ambas manos en los manillares y ambos pies en los apoyapiés de su motocicleta durante la marcha.

Cierre el acelerador y utilice el freno cuando deje de apoyar la motocicleta en el caballete. Gire la empuñadura del acelerador hacia usted y la motocicleta empezará a moverse hacia adelante.

NOTA: Suelte un poco el freno trasero si le cuesta plegar el caballete.

⚠ ADVERTENCIA

Su control de la motocicleta puede verse afectado por los vientos laterales repentinos que pueden producirse al ser adelantado por vehículos grandes, en las salidas de túneles o en zonas montañosas.

Reduzca su velocidad y esté alerta por si hay vientos laterales.

PARADA Y ESTACIONAMIENTO

1. Gire la empuñadura del acelerador hacia afuera para cerrar completamente el acelerador.
2. Aplique uniformemente los frenos delantero y trasero al mismo tiempo.

⚠ ADVERTENCIA

Los conductores sin experiencia tienden a no utilizar lo suficiente el freno delantero. Esto puede aumentar la distancia de parada y causar un choque. Utilizar solamente el freno delantero o el trasero puede causar patinaje y pérdida de control.

Apriete uniformemente ambas manetas de los frenos al mismo tiempo.

⚠ ADVERTENCIA

Frenar con fuerza al tomar una curva puede hacer que las ruedas patinen y se pierda el control.

Frene antes de empezar a girar.

⚠ ADVERTENCIA

Frenar con fuerza en superficies mojadas, flojas, irregulares o resbaladizas puede hacer que las ruedas patinen y se pierda el control.

Frene ligeramente y con cuidado en superficies resbaladizas o irregulares.

⚠ ADVERTENCIA

Seguir muy de cerca a otro vehículo puede causar un choque. Al aumentar las velocidades de los vehículos, las distancias de parada aumentarán progresivamente.

Asegúrese de disponer de una distancia de parada segura entre usted y el vehículo que va delante.

3. Seleccione un piso nivelado y apoye la motocicleta en el caballete.
4. Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" para detener el motor.
5. Ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" para bloquear la dirección.
6. Quite la llave de contacto del interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

Un silenciador caliente puede quemarle. El silenciador se mantendrá caliente durante algún tiempo después de haber parado el motor y puede quemarle.

Estacione la motocicleta donde no sea probable que los peatones o los niños toquen el silenciador.

PRECAUCIÓN

La luz solar directa que pasa a través de parabrisas opcionales y otras piezas transparentes puede dañar la motocicleta.

Estacione la motocicleta a la sombra o tapada con una cubierta para motocicletas.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO 6-2
HERRAMIENTAS 6-5
PUNTOS DE LUBRICACIÓN 6-5
BATERÍA 6-6
BUJÍA 6-7
FILTRO DE AIRE 6-9
CARBURADOR 6-11
FILTRO DEL VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN 6-12
REFRIGERANTE DEL MOTOR 6-12
ACEITE DEL MOTOR 6-14
TERMINAL DE SALIDA 6-17
FRENOS 6-18
NEUMÁTICOS 6-21
INTERRUPTOR DE INTERBLOQUEO DE PATA DE CABRA/ENCENDIDO 6-24
CAMBIO DE BOMBILLAS 6-25
FUSIBLES 6-28

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

La tabla indica los intervalos entre los trabajos de mantenimiento periódico en millas (kilómetros) y meses. Al final de cada intervalo, asegúrese de inspeccionar, verificar, lubricar y mantener como se indica. Si su motocicleta se utiliza bajo condiciones de mucho esfuerzo como, por ejemplo, un funcionamiento continuo a plena aceleración, o en un lugar polvoriento, ciertos trabajos de mantenimiento deberán realizarse más a menudo para garantizar el buen funcionamiento de la motocicleta como se explica en la sección de mantenimiento. Su concesionario Suzuki puede ofrecerle más consejos. Los componentes de la dirección, la suspensión y las ruedas son elementos clave que requieren un mantenimiento especial y cuidadoso. Para tener la máxima seguridad le sugerimos que estos elemetnos sean inspeccionados y mantenidos por su concesionario Suzuki autorizado o por un mecánico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento incorrecto o el no realizar los trabajos de mantenimiento recomendados aumenta las probabilidades de que se produzca un accidente o que la motocicleta se dañe.

Siga siempre las recomendaciones de la inspección y el mantenimiento y los programas de este manual del propietario. Pida a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento de los elementos marcados con un asterisco (*). Si tiene experiencia mecánica puede realizar el mantenimiento de los elementos sin marcar consultando las instrucciones de esta sección. Si no está seguro de cómo hacer algún trabajo, pida a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado que se lo haga.

⚠ ADVERTENCIA

El funcionamiento del motor en interiores o en un garaje puede ser peligroso. El gas de escape contiene monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede causar la muerte o graves lesiones.

Ponga en funcionamiento el motor en exteriores solamente, donde haya aire fresco.

NOTA: La TABLA DE MANTENIMIENTO especifica los requerimientos mínimos para hacer el mantenimiento. Si utiliza su motocicleta bajo condiciones muy severas, haga el mantenimiento con más frecuencia que la mostrada en la tabla. Si tiene alguna pregunta relacionada con los intervalos de mantenimiento, consulte a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado.

PRECAUCIÓN

La utilización de piezas de recambio de mala calidad puede hacer que su motocicleta se desgaste rápidamente y se reduzca su duración.

Utilice solamente piezas de recambio Suzuki auténticas o sus equivalentes.

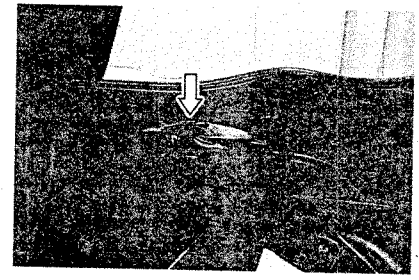
TABLA DE MANTENIMIENTO

Este intervalo deberá juzgarse por las indicaciones del cuentakilómetros o meses, lo que venga primero.

Elemento \ Intervalo	km	1000	4000	8000
	meses	3	20	40
Juego de válvulas		I	I	I
Bujía		–	I	R
Tornillos del tubo de escape y del silenciador		T	T	T
Elemento del filtro de aire		Limpie cada 3000 km		
Ralentí		I	I	I
Juego del cable del acelerador		I	I	I
* Correa de transmisión		–	I	I
Filtro del ventilador de refrigeración		Limpie cada 3000 km		
Latiguillo del radiador		I	–	I
		* Reemplace cada 4 años		
* Refrigerante del motor		Reemplace cada 2 años		
* Tubo de combustible		–	I	I
		Reemplace cada 4 años		
Aceite del motor		R	R	R
Filtro de aceite del motor		R	–	R
* Aceite de engranajes hipoides		–	–	I
Frenos		I	I	I
Latiguillo del freno		–	I	I
		* Reemplace cada 4 años		
Líquido de freno		–	I	I
		* Reemplace cada 2 años		
Dirección		I	–	I
* Horquilla delantera		–	–	I
* Suspensión trasera		–	–	I
Neumáticos		–	I	I
Tornillos y tuercas del chasis		T	T	T

NOTA: I= Inspeccionar y limpiar, ajustar, reemplazar o lubricar según sea necesario, R= Reemplazar, T= Apretar

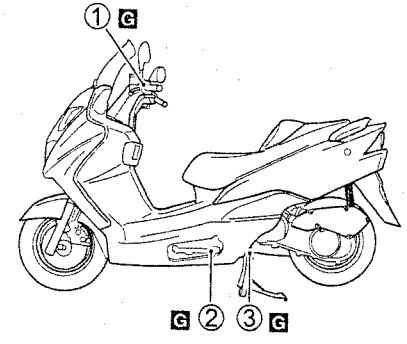
HERRAMIENTAS

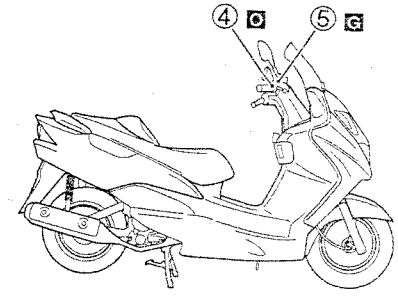


Para ayudarle a realizar el mantenimiento periódico se suministra un juego de herramientas situado debajo del asiento.

PUNTOS DE LUBRICACIÓN

La lubricación correcta es importante para que cada pieza de su motocicleta funcione suavemente y dure mucho, y también para su seguridad al conducir. Se recomienda lubricar la motocicleta después de un viaje largo por una carretera desigual, después de mojarse bajo la lluvia o después de lavarla. Los puntos de lubricación importantes se indican a continuación.





O .... Aceite del motor
G .... Grasa

① .... Portamaneta del freno
② .... Pivote de pata de cabra y gancho del muelle
③ .... Pivote de caballete y gancho del muelle
④ .... Cable del acelerador
⑤ .... Soporte de maneta de freno delantero

BATERÍA

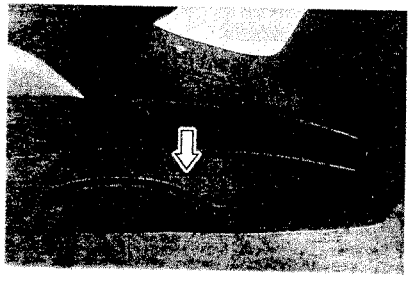
Esta batería es hermética y no requiere mantenimiento del electrólito ni del peso específico. Sin embargo, pida a su concesionario que verifique periódicamente la condición de la carga.

⚠ ADVERTENCIA

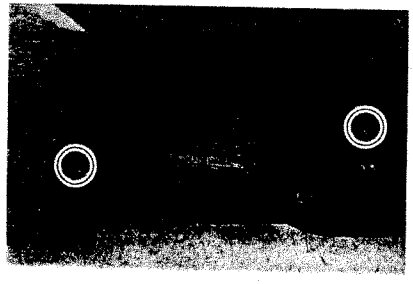
El gas de hidrógeno producido por las baterías puede explotar si se expone a llamas o a chispas.

Mantenga las llamas y las chispas alejadas de la batería. No fume nunca cuando trabaje cerca de la batería.

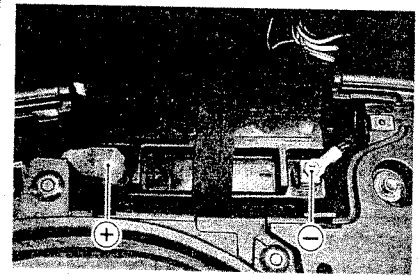
Para quitar la batería, siga el procedimiento de abajo:



1. Quite la cubierta del tablero del piso.



2. Quite los dos tornillos y la cubierta.



3. Desconecte primero el borne negativo (–) y luego el positivo (+).
4. Saque la batería.

El régimen de carga estándar es de 0,9A × 5 a 10 horas, y el régimen máximo es de 9A × 0,5 hora.

PRECAUCIÓN

Al exceder el régimen de carga máxima de la batería se puede reducir su duración útil.

No exceda nunca el régimen de carga máximo.

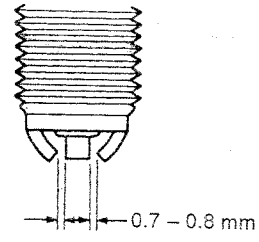
Para volver a instalar la batería, invierta el orden como se describe arriba.

PRECAUCIÓN

Invertir las conexiones de los cables de la batería puede dañar el sistema de carga y la batería.

El conductor rojo deberá ir al borne positivo (+) y el negro (o negro con franja blanca) deberá ir al borne negativo (–).

BUJÍA



Ajuste la separación entre electrodos a 0,7 – 0,8 mm utilizando una galga de espesores para separaciones entre electrodos. La bujía debe ser reemplazada periódicamente.

PRECAUCIÓN

Una bujía incorrecta puede ajustarse mal o tener una gama térmica que no es adecuada para su motor. Esto puede causar graves daños en el motor que no estarán cubiertos por la garantía.

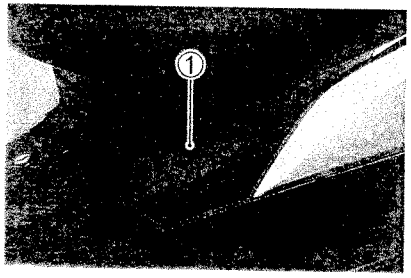
Utilice una de las bujías listadas abajo u otra equivalente. Consulte a su concesionario Suzuki o mecánico cualificado si no está seguro acerca de la bujía correcta para la utilización que está dando a su motocicleta.

Guía de recambio de bujías

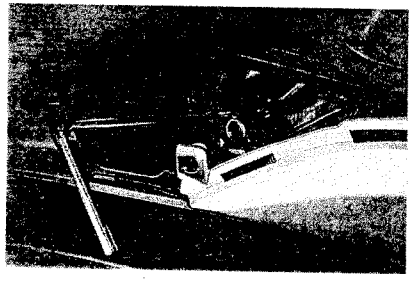
NGK	DENSO	OBSERVACIONES
CR7E	U22ESR-N	Si la bujía estándar tiende a mojarse, reemplácela por esta bujía.
CR8E	U24ESR-N	Estándar
CR9E	U27ESR-N	Si la bujía estándar tiende a recalentarse, reemplácela por esta bujía.

NOTA: Esta motocicleta utiliza una bujía tipo resistencia para evitar interferencias con componentes electrónicos La selección incorrecta de una bujía puede causar interferencias electrónicas con el sistema de encendido de la motocicleta, causando problemas en el rendimiento de la misma. Utilice las bujías recomendadas.

Para quitar la bujía, siga el procedimiento de abajo:



1. Quite la tapa de mantenimiento del motor ①.
2. Saque la pipa de la bujía.



3. Quite la bujía con una llave de bujías.

PRECAUCIÓN

Una bujía con su rosca estropeada o que esté excesivamente apretada podrá dañar las roscas de aluminio de la culata.

Gire cuidadosamente a mano la bujía para roscarla hasta que no pueda más. Si la bujía es nueva, apriétela con una llave 1/2 vuelta más aproximadamente después de haberla apretado al máximo con la mano. Si está utilizando una bujía usada, apriétela con una llave 1/8 de vuelta más aproximadamente después de haberla apretado al máximo con la mano.

PRECAUCIÓN

La suciedad puede dañar su motor si entra por el agujero abierto de una bujía.

Tape el agujero de la bujía siempre que la bujía se haya retirado.

FILTRO DE AIRE

Si el elemento se obstruye con polvo, la resistencia a la entrada aumentará, con la consiguiente pérdida de potencia y aumento en el consumo de combustible debido a una mezcla más rica. Si conduce bajo condiciones polvorientas, el elemento del filtro de aire deberá limpiarse con mayor frecuencia. Verifique y limpie periódicamente el filtro de aire según el procedimiento siguiente.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización del motor sin estar colocado el elemento del filtro de aire en su lugar puede permitir que salten llamas desde el motor al filtro de aire, o que entre suciedad en el motor. Esto podría causar un incendio o daños graves en el motor.

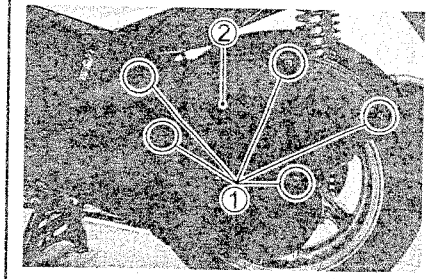
No ponga nunca en funcionamiento el motor sin estar correctamente instalado el elemento del filtro de aire.

PRECAUCIÓN

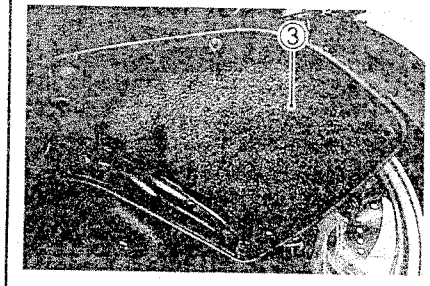
Limpie o reemplace frecuentemente el elemento del filtro de aire si la motocicleta se utiliza en condiciones polvorientas, húmedas o con barro. El elemento del filtro de aire se obstruirá bajo estas condiciones, y esto puede causar daños en el motor, un mal rendimiento y una mala economización de combustible.

Limpie inmediatamente la caja y el elemento del filtro de aire si entra agua en su interior.

Siga el procedimiento de abajo para quitar el elemento del filtro de aire.

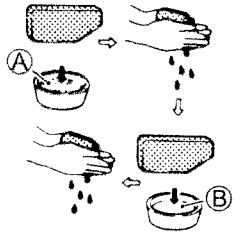


1. Quite los tornillos ① y la tapa del filtro de aire ②.



2. Quite el elemento del filtro de aire ③.

LIMPIEZA DEL ELEMENTO



Lave el elemento de la forma siguiente:

1. Llene un recipiente de lavado del tamaño apropiado con un disolvente de limpieza que no sea inflamable Ⓐ. Sumerja el elemento en el disolvente y lávelo.
2. Apriete el elemento lavado entre las palmas de ambas manos para eliminar el disolvente del elemento. No retuerza ni estruje el elemento ya que de lo contrario se agrietará.
3. Sumerja el elemento en aceite del motor Ⓑ y apriételo para quitar el aceite del elemento dejándolo un poco humedecido en aceite.

PRECAUCIÓN

Un elemento de filtro de aire roto permitirá que entre suciedad en el motor y puede causar daños en el motor.

Examine cuidadosamente el elemento del filtro de aire por si está roto durante la limpieza. Reemplácelo por otro nuevo si está roto.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite y el disolvente nuevos y usados pueden ser peligrosos. Los niños y los animales domésticos pueden sufrir daños si tragan el aceite o el disolvente nuevo o usado. Se ha descubierto que el contacto continuo con aceite de motor usado causa cáncer de piel en animales de laboratorio. El contacto breve con el aceite o el disolvente usado puede irritar la piel.

- **Mantenga el aceite y el disolvente nuevos y usados alejados de los niños y animales domésticos.**
- **Póngase camisas de manga larga y guantes impermeables.**
- **Lávese con jabón si su piel entra en contacto con el aceite o el disolvente.**

NOTA: Recicle o tire de la forma apropiada el aceite y el disolvente usados.

PRECAUCIÓN

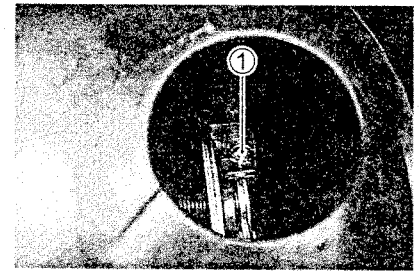
Si no coloca correctamente el elemento del filtro de aire es posible que la suciedad pase a través de él. Esto causará daños en el motor.

Asegúrese de instalar correctamente el elemento del filtro de aire.

CARBURADOR

El carburador ha sido ajustado en fábrica para proporcionar la mejor carburación. No intente alterar su ajuste. Sin embargo, usted deberá encargarse de dos elementos de ajuste: ralentí y juego libre del cable del acelerador. Ajuste periódicamente el juego de los cables del acelerador y de ralentí del carburador.

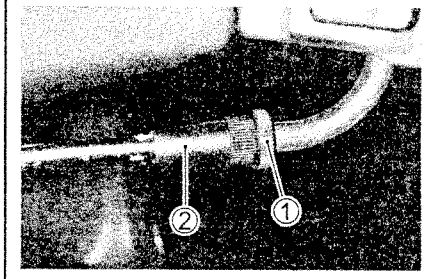
AJUSTE DE RALENTÍ

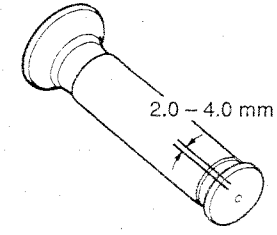


1. Arranque el motor y caliéntelo.
2. Después de calentarse el motor, gire hacia adentro o hacia afuera la perilla del tornillo de tope del acelerador ① de forma que el motor pueda funcionar a 1500 – 1700 rpm.

NOTA: Si tiene un cuentarrevoluciones podrá hacer este ajuste consultando los procedimientos descritos arriba.

JUEGO DEL CABLE DEL ACELERADOR





Para ajustar el juego del cable:

1. Afloje la contratuerca ①.
2. Gire el regulador ② para que la empuñadura del acelerador tenga un juego de 2,0 – 4,0 mm.
3. Apriete la contratuerca ①.

⚠ ADVERTENCIA

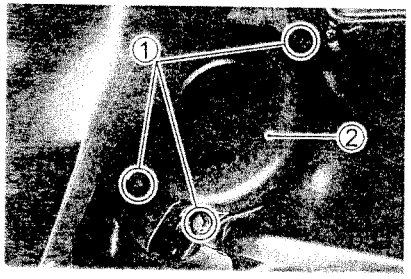
Un juego inadecuado del cable del acelerador puede ser la causa de que la velocidad del motor aumente repentinamente mientras usted gira el manillar. Esto puede ser la causa de que usted pierda el control del vehículo.

Ajuste el juego del cable del acelerador para que la velocidad de ralentí del motor no aumente debido al movimiento del manillar.

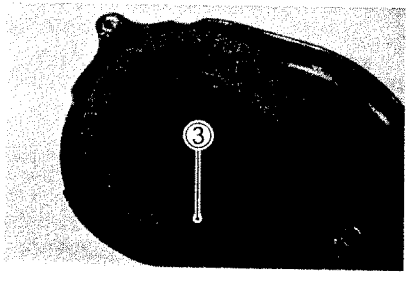
FILTRO DEL VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN

El filtro del ventilador de refrigeración está en el lado izquierdo del cárter. Limpie el filtro del ventilador de refrigeración cada 3000 km. Para conocer más detalles, consulte la sección FILTRO DE AIRE.

Siga el procedimiento de abajo para retirar el filtro del ventilador de refrigeración.



1. Quite los tornillos ① y la tapa ②.



2. Quite el filtro del ventilador de refrigeración ③.

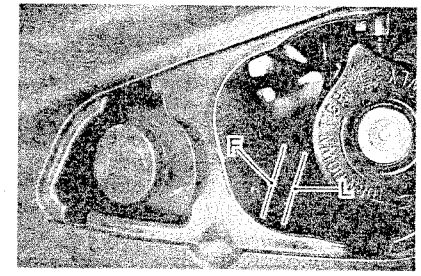
REFRIGERANTE DEL MOTOR

NIVEL DE REFRIGERANTE

⚠ ADVERTENCIA

El refrigerante del motor es peligroso o mortal si se traga o se inhala.

No beba el anticongelante ni la solución de refrigerante. Si lo traga, no intente vomitar. Póngase inmediatamente en contacto con un centro para el control de envenenamientos o con un médico. Evite inhalar neblina o vapores calientes, si los inhala, vaya inmediatamente a tomar aire fresco. Si entra refrigerante en sus ojos, lávelos con agua y acuda a un médico. Lávese a fondo después de manejarlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgala fuera del alcance de los niños y los animales.



El refrigerante deberá mantenerse en todo momento entre las líneas de nivel "F" (LLENO) y "L" (BAJO) del depósito de reserva. Inspeccione el nivel antes de conducir con la motocicleta en posición vertical. Si el refrigerante está por debajo de la línea de nivel "L", añada la mezcla apropiada de refrigerante por el orificio de llenado hasta que alcance la línea "F".

⚠ ADVERTENCIA

El vapor o el líquido caliente podrán quemarle si abre la tapa del radiador cuando el motor está caliente.

Espere hasta que se enfríe el motor antes de abrir la tapa del radiador.

NOTA: Añadir sólo agua diluirá el refrigerante del motor y reducirá su eficacia. Añada una mezcla de refrigerante y agua al 50:50.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE

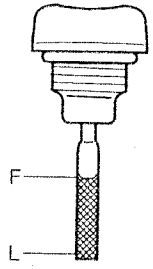
Cambie el refrigerante cada dos años.

NOTA: Cuando llene el radiador y el depósito de reserva necesitará unos 1300 ml de refrigerante.

ACEITE DEL MOTOR

La larga duración del motor depende de la elección de un aceite de calidad y del cambio periódico del aceite. Las verificaciones diarias del nivel de aceite y los cambios periódicos son dos de los trabajos de mantenimiento más importantes que deben realizarse.

VERIFICACIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR



Verifique el nivel del aceite del motor con la varilla de nivel de aceite del motor. La varilla de nivel está unida a la tapa de la boca de llenado de aceite como se muestra. El nivel indicado por la varilla de nivel de aceite deberá estar entre las líneas "L" (bajo) y "F" (lleno).

La inspección del nivel del aceite deberá realizarse bajo las condiciones siguientes:

1. Apoye la motocicleta en la pata de cabra. Mantenga la motocicleta en posición vertical.
2. La rosca de la tapa de la boca de llenado de aceite no está metida, sino tocando el borde superior de la boca de llenado.

PRECAUCIÓN

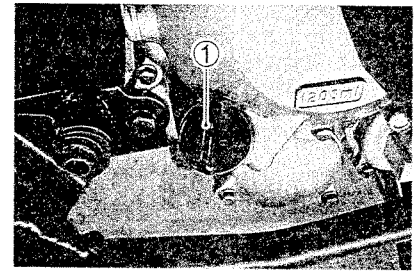
El nivel del aceite del motor deberá estar entre la línea "L" (bajo) y la línea "F" (lleno), o el motor podría estropearse.

Antes de utilizar la motocicleta, y estando ésta en posición vertical sobre un suelo nivelado, verifique el nivel del aceite con la varilla de nivel de aceite.

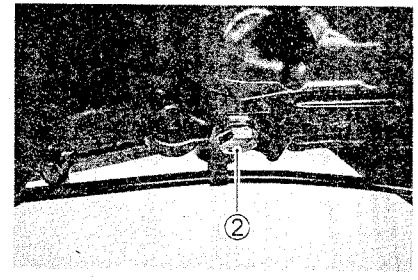
CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR Y DEL FILTRO DE ACEITE

Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite al recorrer los primeros 1000 km y luego a cada intervalo de mantenimiento. El aceite deberá cambiarse cuando el motor esté caliente para que salga completamente del motor. El procedimiento es el siguiente:

1. Apoye la motocicleta en la pata de cabra.



2. Quite la tapa de la boca de llenado de aceite ①.
3. Ponga un recipiente debajo del tapón de vaciado.



4. Con una llave, quite el tapón de vaciado ② y vacíe el aceite del motor mientras sujeta la motocicleta en posición vertical.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite del motor y los tubos de escape pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarle.

Espere hasta que el tapón de vaciado de aceite y los tubos de escape estén lo suficientemente fríos como para tocarlos con las manos desnudas antes de vaciar el aceite.

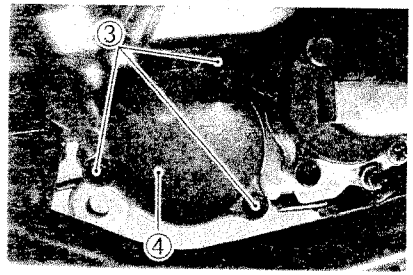
⚠ ADVERTENCIA

El aceite y el disolvente nuevos y usados pueden ser peligrosos. Los niños y los animales domésticos pueden sufrir daños si tragan el aceite o el disolvente nuevo o usado. Se ha descubierto que el contacto continuo con aceite de motor usado causa cáncer de piel en animales de laboratorio. El contacto breve con el aceite o el disolvente usado puede irritar la piel.

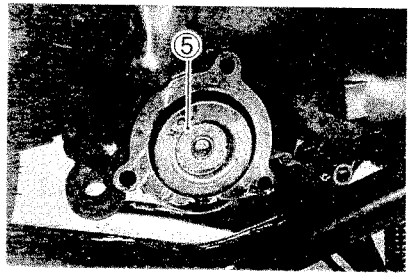
- **Mantenga el aceite y el disolvente nuevos y usados alejados de los niños y animales domésticos.**
- **Póngase camisas de manga larga y guantes impermeables.**
- **Lávese con jabón si su piel entra en contacto con el aceite o el disolvente.**

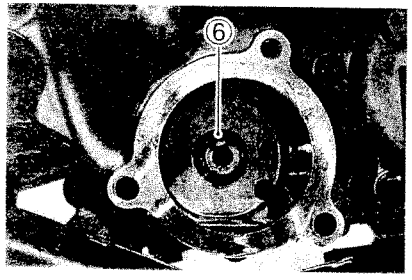
NOTA: Recicle o tire de la forma apropiada el aceite y el disolvente usados.

5. Reinstale el tapón de vaciado y la junta. Apriete firmemente el tapón con una llave.



6. Quite los tornillos ③ que sujetan la tapa del filtro ④ en su lugar.





7. Cambie el filtro de aceite ⑤ y la junta tórica ⑥ por otra nueva.

PRECAUCIÓN

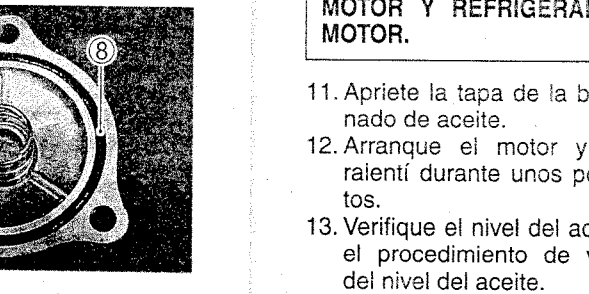
La utilización de un filtro de aceite de diseño erróneo puede causar daños en el motor.

Utilice un filtro de aceite SUZUKI auténtico u otro equivalente diseñado para su motocicleta.

PRECAUCIÓN

Si no se inserta correctamente el elemento nuevo se puede dañar el motor. Si el elemento se inserta al revés, el aceite no circulará.

Inserte en el motor el extremo abierto del nuevo elemento del filtro de aceite.



8. Antes de volver a colocar la tapa del filtro de aceite, asegúrese de verificar si el muelle del filtro ⑦ y la junta tórica ⑧ están bien instalados.

NOTA: Inserte una junta tórica nueva cada vez que reemplace el elemento del filtro.

9. Vuelva a poner la tapa del filtro de aceite y apriete firmemente las tornillos, pero no las apriete excesivamente.
10. Vuelva a poner el tapón de vaciado y apriételo firmemente. Meta aceite nuevo por la boca de llenado. Serán necesarios aproximadamente 1300 ml.

NOTA: Cuando cambie solamente el aceite necesitará unos 1200 ml.

PRECAUCIÓN

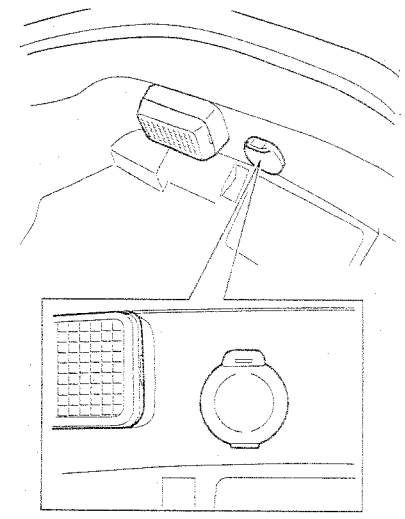
El motor podrá dañarse si utiliza aceite que no cumpla con las especificaciones de Suzuki.

Utilice el aceite especificado en la sección RECOMENDACIONES DEL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE DEL MOTOR.

11. Apriete la tapa de la boca de llenado de aceite.
12. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante unos pocos minutos.
13. Verifique el nivel del aceite según el procedimiento de verificación del nivel del aceite.

NOTA: Verifique que no haya fugas de aceite por la tapa del filtro de aceite.

TERMINAL DE SALIDA



La UH125 tiene un terminal de salida en el portaequipajes. Éste sólo sirve para cargar la batería de un teléfono móvil.

PRECAUCIÓN

La conexión a cualquier accesorio que no sea un teléfono móvil pueda dañar el sistema eléctrico de la motocicleta y los accesorios.

Utilice el terminal de salida solamente para cargar la batería de un teléfono móvil.

⚠ ADVERTENCIA

Si los frenos no se inspeccionan y mantienen correctamente aumentarán la probabilidades sufrir un accidente.

Inspeccione el sistema de frenos antes de utilizar la motocicleta de acuerdo con la sección INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR. Siga la sección PROGRAMA DE MANTENIMIENTO para mantener en buen estado su sistema de frenos.

El funcionamiento correcto del sistema de frenos es vital para conducir con seguridad. Asegúrese de realizar todas las inspecciones de los frenos programadas. Los frenos deberán ser inspeccionados periódicamente por un concesionario Suzuki autorizado o un mecánico cualificado.

En su sistema de frenos, inspeccione diariamente lo siguiente:

- Inspeccione el sistema de los frenos delantero y trasero por si hay fugas de líquido.
- Inspeccione el latiguillo del freno por si tiene fugas o parece estar agrietado.
- Verifique el desgaste de las pastillas del freno de disco.
- La maneta de freno deberá tener la carrera apropiada y sentirse firme en todo momento.

Líquido de freno

⚠ ADVERTENCIA

El líquido de frenos es nocivo o fatal si se traga, y también es nocivo si entra en contacto con la piel o los ojos.

Si lo traga, no intente vomitar. Póngase inmediatamente en contacto con un centro para el control de envenenamientos o con un médico. Si entra líquido de frenos en sus ojos, lávelos con agua y acuda a un médico. Lávese a fondo después de manejarlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgala fuera del alcance de los niños y los animales.

⚠ ADVERTENCIA

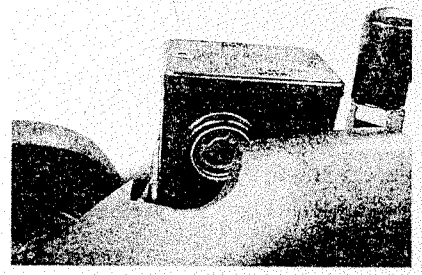
No tener el depósito del líquido de frenos lleno con el líquido de frenos apropiado puede ser peligroso. Los frenos pueden no funcionar correctamente sin la cantidad y tipo apropiados de líquido de frenos. Esto podría causar un accidente.

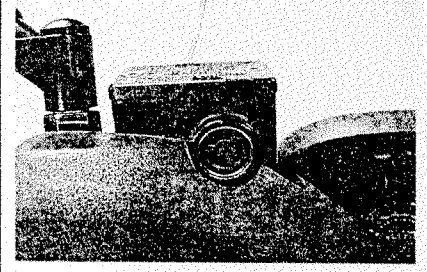
Inspeccione el nivel del líquido de frenos cada vez que utilice la motocicleta. Utilice solamente líquido de frenos DOT4 de un recipiente sellado. No utilice nunca mezclas de líquidos de frenos de tipos diferentes. Si se pierde líquido con frecuencia, lleve su motocicleta a su concesionario SUZUKI o mecánico cualificado para que la inspeccionen.

PRECAUCIÓN

El líquido de frenos derramado puede dañar las superficies pintadas y las de plástico.

Evite derramar líquido cuando llene el depósito. Limpie inmediatamente el combustible derramado.





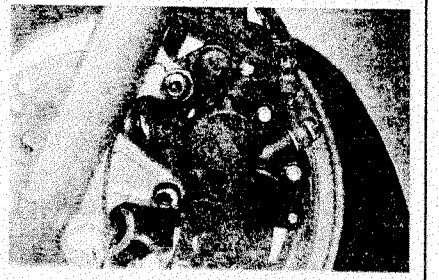
Verifique el nivel del líquido de frenos en ambos depósitos, el delantero y el trasero. Si el nivel en uno de los depósitos está por debajo de la marca inferior, inspeccione las pastillas del freno por si están desgastadas o por si hay fugas.

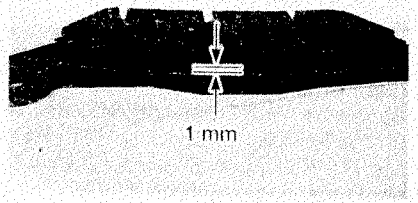
Pastilla de freno

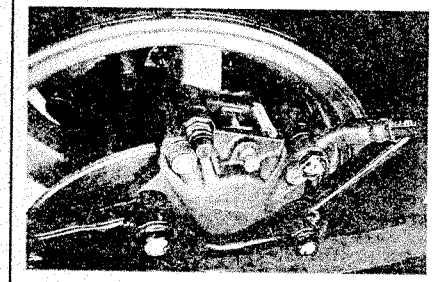
⚠ ADVERTENCIA

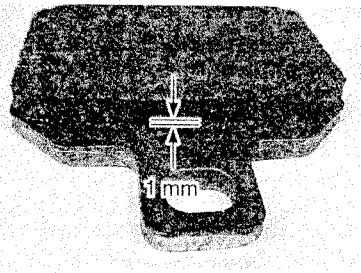
Conducir con las pastillas del freno desgastadas reducirá el rendimiento del freno y aumentará la probabilidad de que se produzca un accidente.

Inspeccione las pastillas del freno por si están desgastadas antes de utilizar la motocicleta. Pida a su concesionario SUZUKI o mecánico cualificado que le reemplace las pastillas del freno si alguna de ellas está desgastada hasta el límite.









Inspeccione las pastillas del freno delantero y fíjese si las pastillas de fricción están desgastadas hasta quedar sólo 1 mm. Si una pastilla está desgastada hasta la línea límite ranurada deberá ser cambiada por otra nueva por su concesionario Suzuki autorizado o por un mecánico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se extienden las pastillas del freno después de hacer reparaciones o reemplazos, el rendimiento del freno no será adecuado y podrá producirse un accidente.

Antes de conducir, "bombee" repetidamente el freno hasta que las pastillas presionen contra los discos del freno y se repongan la carrera apropiada de la maneta y la sensación de firmeza.

NOTA: No apriete la maneta del freno cuando las pastillas no estén en sus posiciones. Resulta difícil empujar los pistones hacia atrás y pueden producirse fugas de líquido de frenos.

NEUMÁTICOS

⚠ ADVERTENCIA

Si no se cumplen estas advertencias podrá producirse un accidente debido al fallo de los neumáticos. Los neumáticos de su motocicleta forman un vínculo crucial entre su motocicleta y la carretera.

Siga estas instrucciones:

- **Verifique la condición y la presión de los neumáticos, y ajuste la presión antes de conducir.**
- **Evite sobrecargar su motocicleta.**
- **Reemplace un neumático cuando se desgaste hasta el límite especificado o si encuentra que tiene cortes o grietas.**
- **Utilice siempre los neumáticos del tamaño y tipo especificados en este manual del propietario.**
- **Equilibre la rueda después de instalar el neumático.**
- **Lea cuidadosamente esta sección del manual del propietario.**

⚠ ADVERTENCIA

Si no realiza el rodaje de los neumáticos éstos podrán patinar y usted perderá el control de la motocicleta.

Tenga mucho cuidado cuando conduzca con neumáticos nuevos. Realice el rodaje apropiado de los neumáticos como se describe en la sección RODAJE y evite acelerar bruscamente, tomar curvas muy pronunciadas y frenar con fuerza durante los primeros 160 km.

Compruebe la presión de inflación de los neumáticos y la condición de la banda de rodadura de los mismos al hacer la inspección periódica. Para obtener la máxima seguridad y duración, las presiones de los neumáticos deberán inspeccionarse más a menudo.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

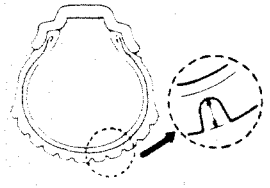
La presión de aire insuficiente de los neumáticos no sólo acelera su desgaste, sino que también afecta seriamente la estabilidad de la motocicleta. Los neumáticos poco inflados dificultan la toma de las curvas, y los muy inflados aumentan la banda de rodadura y pueden causar patinajes y pérdida de control de la motocicleta. Asegúrese de que la presión de los neumáticos se encuentre dentro de los límites especificados en todo momento. La presión de los neumáticos sólo deberá ajustarse cuando éstos estén fríos.

Presión de inflación de los neumáticos en frío

CARGA / NEUMÁTICO	CONDUCTOR SOLAMENTE	CONDUCTOR Y PASAJERO
DELANTERO	200 kPa 2,00 kgf/cm²	200 kPa 2,00 kgf/cm²
TRASERO	225 kPa 2,25 kgf/cm²	280 kPa 2,80 kgf/cm²

CONDICIÓN DE LAS BANDAS DE RODADURA DE LOS NEUMÁTICOS

La condición apropiada de los neumáticos y el tipo correcto de los mismos tienen su importancia en el rendimiento de la motocicleta. Los cortes o grietas en los neumáticos pueden causar fallos en los mismos y pérdida del control de la motocicleta. Los neumáticos desgastados pueden pincharse fácilmente y ser la causa de que se pierda el control de la motocicleta. El desgaste de los neumáticos también afecta al perfil de los mismos, pudiendo cambiar las características de manejo de la motocicleta.



Verifique las condiciones de los neumáticos todos los días antes de conducir. Reemplace los neumáticos si resulta evidente que están dañados, tienen grietas o cortes, por ejemplo, o si la profundidad del dibujo es inferior a 1,6 mm en el delantero o 2,0 mm en el trasero.

NOTA: Estos límites de desgaste se alcanzarán antes de que las barras de desgaste moldeadas en el neumático entren en contacto con la carretera.

Cuando reemplace un neumático, asegúrese de reemplazarlo por otro cuyo tamaño aparezca en la lista de abajo. Si utiliza un neumático de tamaño diferente, el manejo de la motocicleta se verá afectado y podrá perderse posiblemente el control.

	DELANTERO	TRASERO
TAMAÑO	110/90-12 64L	130/70-12 62L
TIPO	BRIDGESTONE HOOP B03G	BRIDGESTONE HOOP B02G

Asegúrese de equilibrar la rueda después de reparar un pinchazo o reemplazar el neumático. El equilibrado de las ruedas es importante para evitar el contacto variable de la rueda con la carretera y los desgastes irregulares de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Un neumático mal reparado, instalado o equilibrado puede causar la pérdida del control o reducir la duración del neumático.

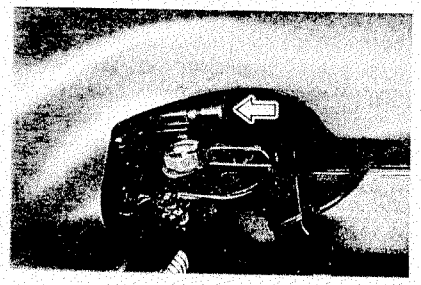
- **Pida a su concesionario SUZUKI o mecánico cualificado que le repare, reemplace o equilibre los neumáticos porque para ello se necesitan las herramientas apropiadas y experiencia.**
- **Instale los neumáticos según el sentido de rotación mostrado por las flechas del flanco de cada neumático.**

⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen estas instrucciones acerca de los neumáticos sin cámara de aire podrá producirse un accidente debido al fallo de los neumáticos. Los neumáticos sin cámara de aire necesitan procedimientos de servicio diferentes de los neumáticos que tienen cámara de aire.

- **Los neumáticos sin cámara de aire requieren un sello hermético al aire entre el borde de apoyo del neumático y la llanta de la rueda. Para quitar e instalar neumáticos y evitar dañar los neumáticos o las llantas, lo que podría causar fugas de aire, deberán utilizarse herramientas para montar neumáticos y protectores de llantas especiales, o una máquina especial para el montaje de neumáticos.**
- **Repare un pinchazo en un neumático sin cámara de aire extrayendo el neumático y poniendo un parte en el interior.**
- **No utilice un tapón de reparación externa para reparar un pinchazo porque el tapón podría aflojarse debido a las fuerzas aplicadas al neumático al tomar curvas.**
- **Después de reparar un neumático, no circule a más de 80 km/h durante las primeras 24 horas, o a más de 130 km/h después. Esto es para evitar un acumulación excesiva de calor que podría estropear la reparación del neumático y desinflarlo.**
- **Reemplace el neumático si se ha pinchado en los flancos, o si el el pinchazo en la banda de rodadura es superior a 6 mm. Estos pinchazos no se pueden reparar adecuadamente.**

INTERRUPTOR DE INTERBLOQUEO DE PATA DE CABRA/ENCENDIDO



Verifique el interruptor de interbloqueo de la pata de cabra/encendido, para ver si funciona correctamente, de la forma siguiente:

1. Siéntese en la motocicleta en la posición de conducción normal, con la pata de cabra plegada.
2. Apriete la maneta del freno delantero o trasero y arranque el motor.
3. Mientras continúa apretando la maneta del freno, mueva la pata de cabra hacia abajo.

Si el motor deja de funcionar cuando la pata de cabra está extendida, el interruptor de interbloqueo de la pata de cabra/encendido estará funcionando correctamente. Si el motor continúa funcionando con la pata de cabra hacia abajo, el interruptor de interbloqueo de la pata de cabra/encendido no estará funcionando correctamente. Haga que un concesionario Suzuki autorizado o un mecánico cualificado inspeccione su motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de interbloqueo de la pata de cabra/encendido no funciona correctamente será posible conducir la motocicleta con la pata de cabra bajada. Esto puede interferir con el control del conductor cuando toma una curva a la izquierda.

Antes de conducir, verifique el sistema de interbloqueo de la pata de cabra/encendido para ver si funciona correctamente. Verifique que la pata de cabra esté completamente plegada antes de arrancar.

CAMBIO DE BOMBILLAS

El vatiaje de cada bombilla se muestra en la tabla de abajo. Cuando reemplace una bombilla fundida, utilice siempre otra del mismo voltaje. Utilizar otra de un vataje diferente del especificado puede causar sobrecargas en el sistema eléctrico o fallos prematuros en la bombilla.

PRECAUCIÓN

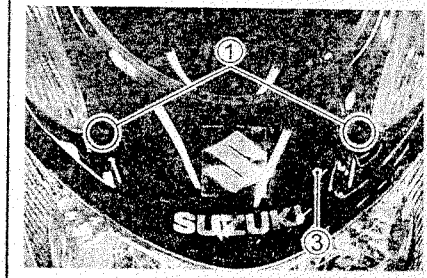
Utilizar una bombilla de vataje erróneo puede causar daños en el sistema eléctrico o reducir la duración de la bombilla.

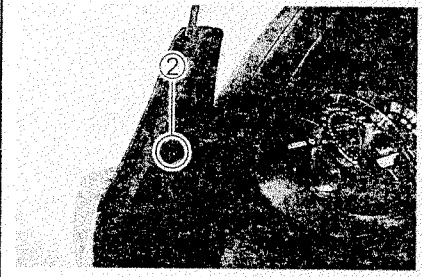
Utilice siempre la bombilla especificada.

Faro	12V 35/35W × 2
Intermitente	12V 21W × 4
Luz de frenos/ luz trasera	12V 21/5W × 2
Luz de la matrícula	12V 5W

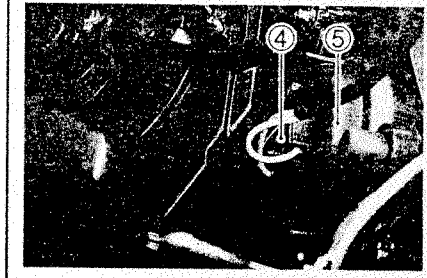
REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DEL FARO

Para reemplazar la bombilla, siga el procedimiento de abajo:

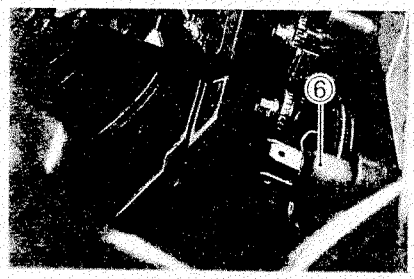




1. Quite los tornillos ① y ②.
2. Quite la cubierta ③.



3. Desconecte el zócalo ④ del faro.
4. Quite la tapa de goma ⑤.



5. Desenganche el muelle del portabombilla y saque el zócalo de la bombilla ⑥.
6. Ponga la bombilla nueva.
7. Para volver a instalar el faro, invierta el orden como se describe arriba.

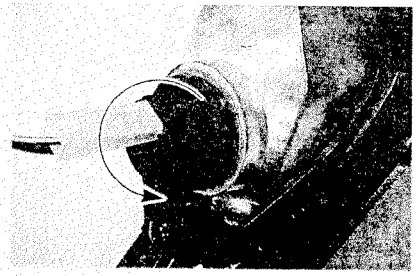
PRECAUCIÓN

La grasa de su piel puede dañar la bombilla del faro o reducir su duración.

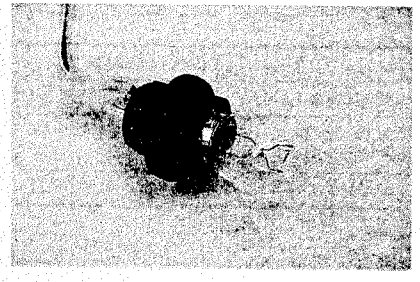
Sujete la bombilla nueva con un paño limpio.

REEMPLAZO DE BOMBILLA DE INTERMITENTE DELANTERO

Para reemplazar una bombilla de intermitente delantero, siga el procedimiento de abajo:



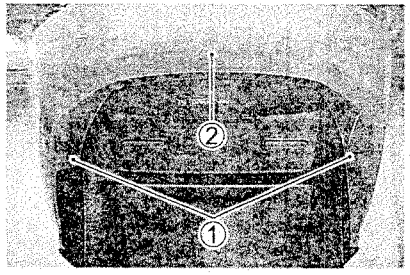
1. Gire el zócalo hacia la izquierda y quítelo.



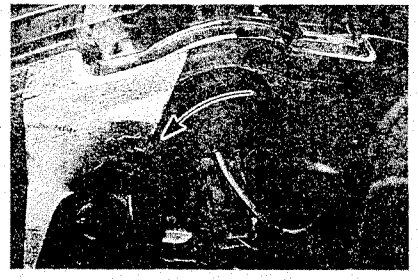
2. Empuje la bombilla hacia adentro, gírela hacia la izquierda y luego sáquela.

REEMPLAZO DE BOMBILLA DE LUZ DE FRENO/LUZ DE COLA E INTERMITENTE TRASERO

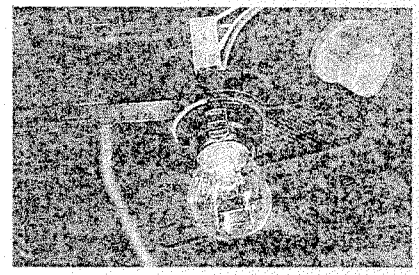
Para reemplazar la bombilla de la luz de freno/luz de cola y la bombilla del interruptor trasero, siga el procedimiento siguiente:



1. Quite los dos tornillos ① y la tapa ②.

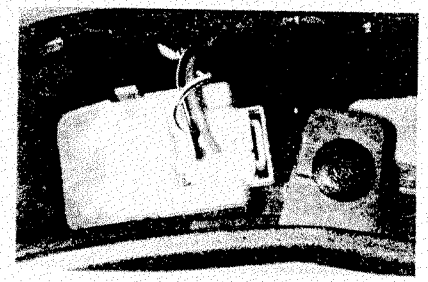


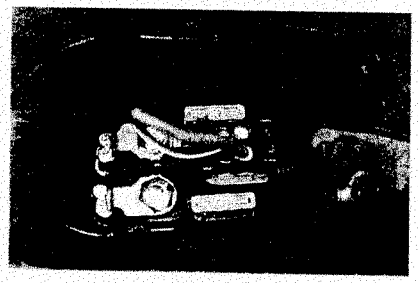
2. Gire el zócalo hacia la izquierda y quítelo.



3. Empuje la bombilla fundida hacia adentro, gírela hacia la izquierda y luego sáquela.
4. Para colocar la bombilla de recambio, empújela hacia adentro y gírela hacia la derecha mientras la empuja.

FUSIBLES





Si se produce cualquier fallo en el sistema eléctrico, el fusible deberá verificarse. Hay un fusible de repuesto de 20A para el caso que se funda un fusible.

PRECAUCIÓN

La instalación de un fusible de amperaje incorrecto o el uso de papel de aluminio o un alambre a modo de fusible puede causar graves daños en el sistema eléctrico.

Reemplace siempre un fusible fundido por otro del mismo tipo y amperaje. Si el nuevo fusible se funde en poco tiempo, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

VERIFICACIÓN DEL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE 7-2
VERIFICACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO 7-3
CALADO DEL MOTOR 7-3

7

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Esta guía de localización de averías le ayuda a encontrar la causa de algunas de las quejas más corrientes.

PRECAUCIÓN

Si no localiza y corrige correctamente un problema, la motocicleta podrá estropearse. Las reparaciones o los ajustes mal hechos pueden dañar en lugar de arreglar la motocicleta. Tales daños puede que no estén cubiertos por la garantía.

Si no está seguro de cuál es la medida apropiada, consulte a su concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado acerca del problema.

VERIFICACIÓN DEL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

1. Asegúrese de que haya suficiente combustible en el depósito.
2. Asegúrese de que llegue suficiente combustible al carburador procedente de la válvula de combustible.
   a. Afloje el tornillo de purga situado debajo del carburador. Purgue el combustible del carburador y recójalo en un recipiente.

⚠ ADVERTENCIA

El combustible y su vapor son sumamente inflamables y tóxicos. Al manejar el combustible puede envenenarse o quemarse.

Cuando purgue el carburador:
- **Pare el motor y mantenga alejadas las llamas, chispas y fuentes de calor.**
- **Purgue solamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.**
- **No fume.**
- **Limpie inmediatamente el combustible derramado.**
- **Evite respirar el vapor del combustible.**
- **Mantenga alejados a los niños y a los animales domésticos.**
- **Disponga del combustible purgado de la forma correcta.**

   b. Apriete el tornillo de vaciado.
   c. Ponga el interruptor de parada del motor en la posición "Ω" y el interruptor de encendido en la posición "ON".
   d. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" varios segundos después.
   e. Afloje el tornillo de vaciado y verifique que el carburador esté lleno de combustible.
   f. Apriete el tornillo de vaciado.
3. Si llega combustible al carburador tendrá que verificar a continuación el sistema de encendido.

VERIFICACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO

1. Quite la bujía y vuelva a colocarla en su conductor.
2. Mientras sujeta firmemente una bujía contra el motor, haga que éste gire poniendo el interruptor de encendido en la posición "ON". Si el sistema de encendido está funcionando correctamente deberá saltar una chispa azul entre la separación de los electrodos de la bujía. Si no hay chispa, consulte a su concesionario Suzuki para hacer reparaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Realizar incorrectamente la prueba de la chispa puede causar una descarga de alta tensión o una explosión.

Evite realizar esta verificación si no conoce bien este procedimiento, o si sufre del corazón o lleva un marcapasos. Mantenga la bujía alejada de su agujero durante esta prueba.

CALADO DEL MOTOR

1. Compruebe el suministro de combustible en el depósito.
2. Verifique el sistema de encendido por si la chispa se produce de forma intermitente.
3. Verifique el ralentí.

LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA Y PROCEDIMIENTO PARA GUARDARLA

LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA 8-2
PROCEDIMIENTO DE ALMACENAMIENTO 8-3
PROCEDIMIENTO DURANTE EL ALMACENAMIENTO 8-4
PROCEDIMIENTO PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA 8-4

LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA Y PROCEDIMIENTO PARA GUARDARLA

LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA

Lavado de la motocicleta

Cuando lave la motocicleta, siga las instrucciones de abajo:

1. Quite la suciedad y el barro de la motocicleta con agua corriente. Puede utilizar una esponja o cepillo blando. No utilice materiales duros porque pueden arañar la pintura.
2. Lave toda la motocicleta con un detergente suave o jabón para lavar automóviles y una esponja o paño suave. La esponja o paño deberá empaparse frecuentemente en la solución de jabón.

PRECAUCIÓN

Las aletas del radiador se pueden dañar al rociar sobre ellas agua a alta presión.

No rocíe agua a alta presión sobre las aletas del radiador.

NOTA: Evite rociar o permitir que el agua pase por encima de los lugares siguientes:

- *Interruptor del encendido*
- *Bujías*
- *Tapa del depósito de combustible*
- *Carburador*
- *Cilindros maestros de freno*

3. Una vez quitada por completo la suciedad, lave el detergente con agua corriente.
4. Después de quitar el detergente, pase una gamuza o un paño por la motocicleta y deje que ésta se seque en la sombra.
5. Verifique cuidadosamente las superficies pintadas por si tienen daños. Si encuentra algún daño, adquiera pintura de "retoque" y "pinte" los puntos dañados siguiendo el procedimiento de abajo:
   a. Limpie todos los puntos dañados y deje que se sequen.
   b. Revuelva bien la pintura y "retoque" ligeramente los puntos dañado con un cepillo pequeño.
   c. Deje que se seque completamente la pintura.

Limpieza del parabrisas

Limpie el parabrisas con un paño blando y agua templada con detergente suave. Si está rayado, púlalo con un compuesto para pulir plástico de venta en el comercio. Reemplace el parabrisas si se raya o pierde color e impide ver bien. Cuando reemplace el parabrisas, utilice un parabrisas de recambio Suzuki.

PRECAUCIÓN

La limpieza con cualquier limpiador alcalino o que tenga un ácido fuerte, con gasolina, líquido de frenos o cualquier otro disolvente, podría dañar el parabrisas.

Limpie solamente con un paño blando y agua templada con detergente suave.

Enceramiento de la motocicleta

Después de lavar la motocicleta se recomienda encerarla y darle brillo para dar más protección y belleza a la pintura.

- Utilice solamente ceras y productos para dar brillo que sean de buena calidad.
- Cuando utilice ceras y productos para dar brillo, siga las precauciones indicadas por sus fabricantes.

Inspección después de la limpieza

Para prolongar la duración de su motocicleta, lubríquela según la sección "PUNTOS DE LUBRICACIÓN".

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados pueden frenar mal y causar un accidente.

Después de lavar su motocicleta, deje distancias más largas de las normales para parar y evitar así un accidente. Aplique varias veces los frenos para dejar que el calor seque las pastillas o las zapatas de los frenos.

Siga los procedimientos de "INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR" para verificar que su motocicleta no tenga ningún problema producido la última vez que la condujo.

PROCEDIMIENTO DE ALMACENAMIENTO

Si la motocicleta no va a utilizarse durante mucho tiempo, porque va a guardarse durante el invierno o por cualquier otra razón, ésta necesitará un tratamiento especial que requiere materiales, equipos y conocimiento apropiados. Por esta razón, Suzuki le recomienda que encargue el trabajo de mantenimiento a su concesionario Suzuki. Si es usted mismo quien tiene que preparar la motocicleta para guardarla, siga las directrices generales indicadas a continuación.

MOTOCICLETA

Limpie toda la motocicleta. Apoye la motocicleta en el caballete, en una superficie firme y plana donde no se caiga. Gire el manillar completamente hacia la izquierda, bloquee la dirección y quite la llave de encendido.

COMBUSTIBLE

1. Llene al máximo el depósito con combustible mezclado con la cantidad de estabilizador de gasolina recomendado por el fabricante del estabilizador.
2. Purgue el carburador o ponga en marcha el motor durante unos pocos minutos hasta que la gasolina estabilizada llene el carburador.

⚠ ADVERTENCIA

El combustible y su vapor son sumamente inflamables y tóxicos. Al manejar el combustible puede envenenarse o quemarse.

Cuando purgue el carburador:
- **Pare el motor y mantenga alejadas las llamas, chispas y fuentes de calor.**
- **Purgue solamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.**
- **No fume.**
- **Limpie inmediatamente el combustible derramado.**
- **Evite respirar el vapor del combustible.**
- **Mantenga alejados a los niños y a los animales domésticos.**
- **Disponga del combustible purgado de la forma correcta.**

BATERÍA

1. Quite la batería de la motocicleta.

NOTA: Asegúrese de desconectar primero el borne negativo y luego el positivo.

2. Limpie el exterior de la batería con un detergente suave y quite la corrosión de los bornes y las conexiones del cableado.
3. Guarde la batería en un lugar donde la temperatura esté por encima del punto de congelación.

NEUMÁTICOS

Infle los neumáticos según las especificaciones normales.

EXTERIOR

- Rocíe las piezas de vinilo y goma con un producto que conserve la goma.
- Rocíe las superficies sin pintar con antioxidante.
- Cubra las superficies pintadas con cera de automóvil.

PROCEDIMIENTO DURANTE EL ALMACENAMIENTO

Una vez al mes, recargue la batería con el régimen de carga especificado (amperios). El régimen de carga estándar es de 0,9A × 5 a 10 horas.

PROCEDIMIENTO PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

- Limpie toda la motocicleta.
- Vuelva a instalar la batería.

NOTA: Asegúrese de conectar primero el borne positivo y luego el negativo.

- Ajuste la presión de los neumáticos como se describe en la sección NEUMÁTICOS.
- Lubrique todos los puntos indicados en este manual.
- Haga la "INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR " como se indica en este manual.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES Y PESO EN SECO

Longitud total	2085 mm
Anchura total	720 mm
Altura total	1325 mm
Distancia entre ejes	1450 mm
Altura libre sobre el suelo	125 mm
Altura del asiento	705 mm
Peso en seco	139 kg

MOTOR

Tipo	4 tiempos, refrigerado por líquido, OHC
Número de cilindros	1
Calibre	57,0 mm
Carrera	48,8 mm
Cilindrada	125 cm³
Relación de compresión corregida	11,6 : 1
Carburador	KEIHIN CVK24
Filtro de aire	Elemento de espuma de poliuretano
Sistema de arranque	Motor de arranque eléctrico
Sistema de lubricación	Colector húmedo

TREN DE TRANSMISIÓN

Embrague	Tipo de disco seco, automático, centrífugo
Patrón de cambio de velocidad	Automático
Relación de reducción	Variable (2,930 – 0,770)
Relación de reducción final	9,965 (45/17 × 64/17)
Sistema de transmisión	Transmisión por correa trapezoidal

CHASIS

Suspensión delantera	Telescópica, muelle helicoidal, humedecida en aceite
Suspensión trasera	Tipo brazo basculante, muelle helicoidal, humedecida en aceite
Carrera de la suspensión delantera	100 mm
Recorrido de rueda trasera	83 mm
Ángulo de avance	26° 40'
Rodada	93 mm
Ángulo de dirección	40° (derecha e izquierda)
Radio de giro	2,2 m
Freno delantero	Disco
Freno trasero	Disco
Tamaño del neumático delantero	110/90-12 64L, sin cámara de aire
Tamaño del neumático trasero	130/70-12 62L, sin cámara de aire

SISTEMA ELÉCTRICO

Tipo de encendido	Encendido electrónico (CDI)
Bujía	NGK CR8E o DENSO U24ESR-N
Batería	12V 28,8 kC (8 Ah)/10HR
Generador	Generador de CA trifásico
Fusible	20A
Faro	12V 35/35W (HS1) × 2
Luz de posición	12V 5W × 2
Luz de frenos/Luz trasera	12V 21/5W × 2
Luz de la matrícula	12V 5W
Luz de portaequipaje	12V 5W
Intermitente	12V 21W × 4
Luz del velocímetro	12V 1,2W
Luz del medidor de temperatura del refrigerante	12V 1,2W
Luz del medidor del nivel de combustible	12V 1,2W
Luz indicadora de intermitente	12V 1,2W × 2
Luz indicadora de luz de carretera	12V 1,2W

CAPACIDADES

Depósito de combustible, incluyendo la reserva	10,0 L
Aceite del motor, al cambiarlo	1200 ml
con cambio de filtro	1300 ml
reparación	1500 ml
Aceite de engranaje final	120 ml
Refrigerante	1,3 L

INDEX

A

ACEITE DE ENGRANAJES 3-2
ACEITE DEL MOTOR 3-2,6-14
AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN 2-16
ARRANQUE 5-3
ARRANQUE DEL MOTOR 5-2

B

BATERÍA 6-6
BUJÍA 6-7

C

CABALLETE Y PATA DE CABRA 2-15
CALADO DEL MOTOR 7-3
CAMBIO DE BOMBILLAS 6-25
CARBURADOR 6-11
CIERRE DEL ASIENTO 2-14
COMBUSTIBLE 3-2

F

FILTRO DE AIRE 6-9
FILTRO DEL VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN 6-12
FRENOS 6-18
FUSIBLES 6-28

H

HERRAMIENTAS 6-5

I

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR 4-3
INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y NORMAS DE SEGURIDAD 1-2
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO 2-4
INTERRUPTOR DE INTERBLOQUEO DE PATA DE CABRA/ ENCENDIDO 6-24

L

LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA 8-2
LLAVE 2-4

M

MANETA DE BLOQUEO DEL FRENO 2-10
MANILLAR DERECHO 2-11
MANILLAR IZQUIERDO 2-9
MODIFICACIÓN 1-4

N

NEUMÁTICOS 6-21

P

PANEL DE INSTRUMENTOS 2-6
PARADA Y ESTACIONAMIENTO 5-4
PORTAEQUIPAJES DELANTERO 2-13
PROCEDIMIENTO DE ALMACENAMIENTO 8-3
PROCEDIMIENTO DURANTE EL ALMACENAMIENTO 8-4
PROCEDIMIENTO PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA 8-4
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO 6-2
PUNTOS DE LUBRICACIÓN 6-5

R

RECOMENDACIONES PARA QUE LOS CONDUCTORES DE MOTOCICLETAS PUEDAN CONDUCIR SEGUROS 1-3
REFRIGERANTE 3-3
REFRIGERANTE DEL MOTOR 6-12

S

SITUACIÓN DE LAS PIEZAS 2-2
SITUACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE 1-4

T

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE 2-12
TERMINAL DE SALIDA 6-17

V

VERIFICACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO 7-3
VERIFICACIÓN DEL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE 7-2